

EPSON

SC-P20500 Series

DA Installationsvejledning

FI Asennusopas

NO Installeringshåndbok

SV Installationshandbok

AR

دليل الإعداد

FA

راهنمای تنظیم

 9	DA	Montering	AR	التركيب
	FI	Kokoaminen	FA	مونتاژ
	NO	Montering		
	SV	Montering		
 25	DA	Indledende indstillinger	AR	الإعدادات الأولية
	FI	Alkuasetukset	FA	تنظیمات اولیه
	NO	Første innstillinger		
	SV	Initiala inställningar		
 29	DA	Installation af software	AR	تثبيت البرنامج
	FI	Ohjelmiston asentaminen	FA	نصب نرم افزار
	NO	Installere programvaren		
	SV	Installera programvaran		
 33	DA	Sådan bruger du printeren	AR	استخدام الطابعة
	FI	Tulostimen käyttö	FA	استفاده از چاپگر
	NO	Bruke skriveren		
	SV	Använda skrivaren		
 36	DA	Visning af Online-manualer	AR	مشاهدة أدلة الاستخدام
	FI	Verkkokäyttöoppaiden katselu	FA	مشاهده راهنماهای آنلاین
	NO	Vis onlinemanualer		
	SV	Visa online-handböcker		

Sikkerhedsanvisninger

Læs disse anvisninger i deres helhed, inden du installerer dette produkt, og sørg for at følge sikkerhedsanvisningerne i printerens Brugervejledning, når produktet tages i brug.





Når printeren anvendes

- Åbningerne i printeren må ikke blokeres eller dækkes.
- Der må ikke puttes genstande i stikkene. Sørg for ikke at spilde væske på printeren.
- Du må kun anvende den strømledning, der følger med printeren. Hvis der anvendes en anden ledning, kan det resultere i brand eller elektrisk stød.
- Forsøg ikke at udføre service på printeren selv – med undtagelse af det specifikt beskrevne i dokumentationen.
- Tag stikket ud af printeren, og sørg for, at produktet efterses af kvalificerede serviceteknikere, hvis følgende gør sig gældende: Strømledningen eller -stikket er beskadiget, der er kommet væske ind i printeren, printeren er blevet tabt, eller kabinettet er beskadiget, printeren fungerer ikke normalt eller udviser en markant ændring i ydeevnen.
- Før ikke hånden ind i printeren, og rør ikke ved blækpatronerne under udskrivning.

Ved håndtering af blækpatronerne

- Opbevar blækpatronerne utilgængeligt for børn, og drik ikke indholdet af patronerne.
- Opbevar blækpatronerne på et køligt og mørkt sted.
- Hvis du får blæk på huden, skal du vaske det af med vand og sæbe. Hvis du får blæk i øjnene, skal du straks skylle dem med vand.
- Anvend ikke en blækpatron senere end den dato, der er anført på patronens æske.
- Der opnås de bedste resultater, hvis blækpatronen bruges inden for et år efter installationen af den.
- Du må ikke afmontere blækpatronerne eller prøve at genopfylde dem. Dette kan beskadige skrivehovedet.
- Rør ikke blækpatronens blækudgang, området omkring den eller IC-chippen på siden af blækpatronen. Dette kan have indflydelse på den normale drift og udskrivning.

Symbolernes betydning

	Advarsel	Advarsler skal følges for at undgå alvorlige personskader.
	Forsigtig	Meddelelser om at udvise forsigtighed skal følges for at undgå personskader.
	Vigtigt	Vigtigt: Vigtige meddelelser skal følges for at undgå skader på produktet.
	Bemærkning	Bemærkning: Bemærkninger indeholder brugbare oplysninger eller yderligere oplysninger om driften af produktet.

Turvallisuusohjeet

Lue kaikki nämä ohjeet ennen tuotteen kokoonpanoa ja varmista, että noudatat tulostimen Käyttöopas annettuja turvallisuusohjeita, kun käytät tuotetta.





Tulostinta käytettäessä

- Älä peitä tai tuki tulostimen aukkoja.
- Älä työnnä tulostimen aukkojen sisään esineitä. Varo läikyttämästä nesteitä tulostimen päälle.
- Käytä vain tulostimen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun johdon käyttäminen saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Jollei dokumentaatiossa ole muuta erikseen mainittu, älä yritä itse huoltaa tulostinta.
- Irrota tulostin sähköverkosta ja vie laite ammattitaitoiseen huoltoon seuraavissa tilanteissa: Virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, tulostimeen on joutunut nestettä, tulostin on pudonnut tai sen kotelo on vahingoittunut, tulostin ei toimi normaalisti tai sen toiminnassa ilmenee selvä muutos.
- Älä työnnä kättäsi tulostimen sisään äläkä kosketa mustekasetteja tulostuksen aikana.

Mustekasetteja käsiteltäessä

- Säilytä mustekasetit lasten ulottumattomissa äläkä juo niiden sisältöä.
- Säilytä mustekasetit viileässä, kuivassa paikassa.
- Jos mustetta joutuu iholle, pese se pois saippualla ja vedellä. Jos mustetta joutuu silmiin, huuhtelee ne välittömästi vedellä.
- Älä käytä mustekasettia, kun kasettipakkaukseen painettu viimeinen käyttöpäivä on ohitettu.
- Parhaat tulokset saat, jos käytät mustekasetin vuoden kuluessa sen asentamisesta.
- Älä pura mustekasetteja äläkä yritä täyttää niitä itse. Tämä voi vahingoittaa tulostuspäätä.
- Älä koske tulostusmusteporttiin tai sitä ympäröivään alueeseen tai mustekasetin sivussa olevaan IC-siruun. Se voi vaikuttaa tulostimen normaaliin toimintaan ja tulostukseen.

Symbolit

	Vakava varoitus	Varoitukset ilmoittavat vakavien henkilövahinkojen vaarasta.
	Varoitus	Huomio-ilmoitukset ilmoittavat henkilövahinkojen vaarasta.
	Tärkeää	Tärkeää: tärkeää-ilmoitukset ilmoittavat tuotteen vaurioitumisen vaarasta.
	Huomautus	Huomautus: huomautukset sisältävät tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

Sikkerhetsinstruksjoner

Les disse instruksene fullstendig før du monterer produktet, og påse at du følger sikkerhetsinstruksene i skriverens Brukerhåndbok når du bruker produktet.





Når du bruker skriveren

- Åpningene i skriveren må ikke blokkeres eller tildekkes.
- Ikke innfør gjenstander gjennom sporene. Påse at ikke væske søles inni skriveren.
- Bruk bare strømkabelen som ble levert med skriveren. Hvis en annen kabel brukes, kan det føre til brann eller elektrisk støt.
- Bortsett fra som eksplisitt forklart i dokumentasjonen, må du ikke prøve å utføre service på skriveren selv.
- Plugg ut skriveren og overlat service til kvalifisert personell i følgende tilfeller: Hvis strømkabelen eller pluggen er skadet; hvis væske har kommet inn i skriveren; skriveren fungerer ikke normalt eller har en betydelig endring i effektivitet.
- Før ikke hånden inn i skriveren eller berør blekkpatronene i løpet av utskrift.

Når du håndterer blekkpatroner

- Hold blekkpatronene utenfor barns rekkevidde og drikk ikke innholdet.
- Oppbevar blekkpatroner på et mørkt og tørt sted.
- Hvis du får blekk på huden, vasker du av med såpe og vann. Hvis du får blekk i øynene, må du umiddelbart skylle dem med vann.
- Bruk ikke blekkpatroner lengre enn datoen skrevet på emballasjen til patronen.
- Bruk blekkpatronene innen ett år etter installasjonsdato for best resultat.
- Demonter ikke blekkpatronene eller prøv å fylle dem opp. Dette kan skade utskriftshodet.
- Ta ikke på blekktilførselsporten eller områder omkring eller IC-chipen på siden av blekkpatronene. Hvis du gjør det kan det påvirke vanlig bruk og utskrift.

Symbolenes betydning

 Advarsel	Advarslene må følges for å unngå alvorlig skade.
 Forsiktig	Forsiktig-symbolene må følges for å unngå skade.
 Viktig!	Viktig! Viktig!-symbolene må følges for å unngå skade på produktet.
 Obs!	Merknad: Merknader inneholder nyttig eller ekstra informasjon angående bruken av produktet.

Säkerhetsinformation

Läs dessa anvisningar i sin helhet innan du monterar produkten, och se till att du följer säkerhetsanvisningarna i skrivarens Användarhandbok när du använder produkten.





Vid användning av skrivaren

- Blockera inte och täck inte över öppningarna på skrivaren.
- För inte in föremål i öppningarna. Var noga med att inte spilla vätska på skrivaren.
- Använd endast den strömsladd som medföljer skrivaren. Om du använder en annan elsladd kan det leda till brand eller elstöt.
- Förutom sådant som specifikt förklaras i dokumentationen ska du aldrig försöka utföra service på skrivaren själv.
- Dra ur kontakten till skrivaren och låt kvalificerad servicepersonal utföra service i följande situationer: Elsladden eller kontakten är skadad, det har kommit in vätska i skrivaren, du har tappat skrivaren eller höljet har skadats, skrivaren fungerar inte normalt eller uppvisar en klart försämrad prestanda.
- Stoppa inte in handen i skrivaren och rör inte vid bläckpatronerna under utskrift.

När bläckpatroner hanteras

- Förvara bläckpatronerna utom räckhåll för barn och drikk inte innehållet.
- Förvara bläckpatroner på en mörk och sval plats.
- Om du får bläck på huden bör du genast tvätta området med tvål och vatten. Får du bläck i ögonen måste du genast skölja dem med vatten.
- Använd inte bläckpatronerna efter deras bäst-före-datum som står tryckt på förpackningen.
- Använd upp bläckpatronen inom ett år efter installationen för bästa resultat.
- Plocka inte isär bläckpatronerna och försök inte fylla på dem. Det kan skada skrivarhuvudet.
- Rör inte bläckutloppet, området runt omkring eller IC-chippet på sidan av bläckpatronen. Det kan påverka den normala driften och utskrifterna.

Symbolbetydelser

 Varning	Varningar måste noga efterföljas för att undvika allvarliga kroppsskador.
 Försiktigt	Försiktighetsmeddelanden måste efterföljas för att undvika allvarliga kroppsskador.
 Viktig!	Viktig! Viktigt!-meddelanden måste följas för att undvika produktskador.
 Obs!	Obs! Anmärkingar innehåller användbar eller ytterligere informasjon om hur du kan använda produkten.

دستورالعمل های ایمنی

قبل از مونتاز این محصول، این دستورالعمل را به طور کامل مطالعه کنید و هنگام استفاده از محصول، حتماً دستورالعمل های ایمنی موجود در راهنمای کاربر را دنبال کنید.

هنگام استفاده از چاپگر

- از پوشاندن یا مسدود کردن منافذ چاپگر بپرهیزید.
- هیچ شیئی را در شیارهای چاپگر قرار ندهید. مراقب باشید مایعات روی چاپگر نریزد.
- فقط از سیم برقی که به همراه چاپگر ارائه شده است استفاده کنید. استفاده از سیم های دیگر ممکن است منجر به برق گرفتگی شود.
- به غیر از مواردی که صراحتاً در دفترچه ذکر شده است، خودتان برای تعمیر چاپگر اقدام نکنید.
- در شرایط زیر چاپگر را از برق جدا کنید و تعمیرات را به پرسنل مجرب خدمات بسپارید: سیم برق یا پرز آسیب دیده باشد؛ مایعات وارد چاپگر شده باشند؛ چاپگر افتاده باشد یا محفظه آن آسیب دیده باشد؛ چاپگر عملکرد عادی نداشته باشد یا تغییر فاحشی در عملکرد آن دیده شود.
- در طول چاپ دستتان را وارد چاپگر نکنید یا به کارتریج های جوهر دست نزنید.

هنگام کار با کارتریج های جوهر

- کارتریج های جوهر را دور از دسترس کودکان قرار دهید و از نوشیدن محتوای آنها بپرهیزید.
- کارتریج های جوهر را در مکانی خنک و تاریک نگه دارید.
- اگر جوهر روی پوستتان ریخت، آن را با آب و صابون کاملاً بشویید. اگر جوهر وارد چشمتان شد، فوراً چشمتان را با آب فراوان بشویید.
- از کارتریج جوهر در خارج از تاریخ چاپ شده روی جعبه آن استفاده نکنید.
- برای کسب بهترین نتیجه، ظرف یک سال پس از نصب کارتریج جوهر باید کاملاً استفاده شود.
- از پیاده کردن کارتریج های جوهر و پر کردن دوباره آن ها بپرهیزید. این کار ممکن است به هد چاپ آسیب برساند.
- به درگاه تأمین جوهر یا اطراف آن و قطعه IC کنار کارتریج جوهر دست نزنید. این کار ممکن است روی چاپ و عملکرد عادی چاپگر تأثیر بگذارد.

معنای نمادها

	به منظور جلوگیری از جراحت جدی فیزیکی، باید به خطرات توجه کنید.
	به منظور جلوگیری از جراحت فیزیکی، باید به موارد احتیاطی توجه کنید.
	مهم: به منظور جلوگیری از آسیب رسیدن به این محصول، باید موارد مهم دنبال شوند.
	نکته: حاوی اطلاعات مفید و اضافی درباره عملکرد این محصول هستند.

إرشادات السلامة

قم براءة هذه الإرشادات بالكامل قبل تركيب المنتج، وتأكد من إتباع إرشادات السلامة الموجودة في دليل المستخدم الطابعة عند استخدام المنتج.

عند استخدام الطابعة

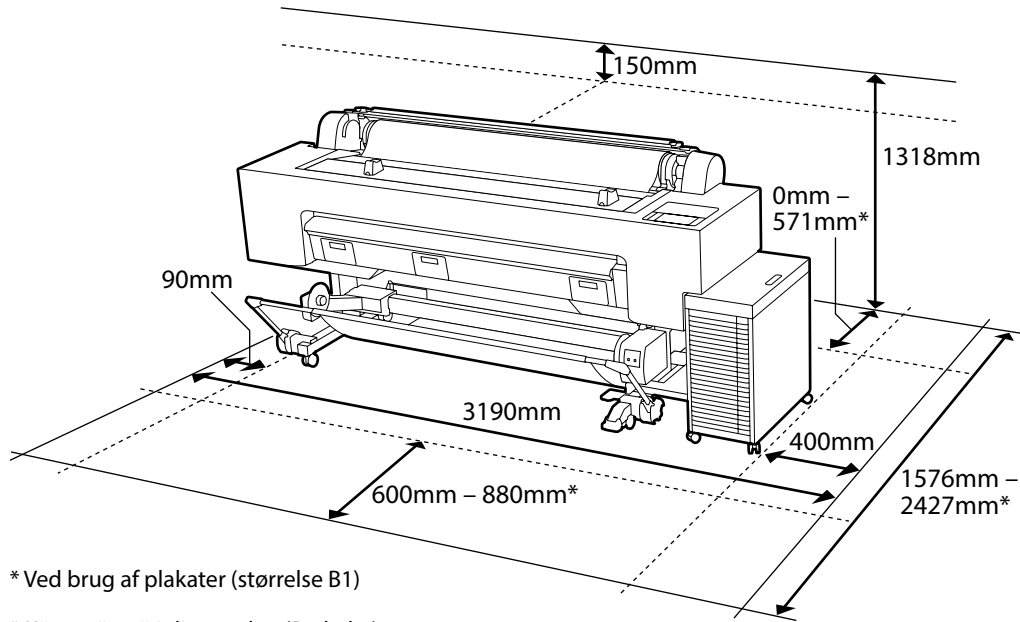
- لا تقم بسد أو تغطية الفتحات الموجودة في الطابعة.
- لا تقم بإدخال أي شيء عبر الفتحات. كن حذرًا كي لا تسكب أي سائل على الطابع.
- قم باستخدام سلك الطاقة الذي يرد مع الطابعة فقط. فقد يتسبب استخدام سلك آخر في نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
- فيما عدا ما هو محدد في الوثائق الخاصة بك، لا تحاول إجراء الخدمة على الطابعة بنفسك.
- قم بفصل الطابعة والرجوع إلى فني خدمة مؤهل للخدمة وفقًا للشروط التالية: تلف سلك أو قابس الطاقة؛ أو دخول سائل في الطابعة؛ أو سقوط الطابعة أو تلف الهيكل الخارجي؛ أو عمل الطابعة بشكل غير طبيعي أو ظهور تغير واضح في أدائها.
- لا تقم بوضع يدك داخل الطابعة أو ملامسة خراطيش الحبر أثناء الطابعة.

عند التعامل مع خراطيش الحبر

- احتفظ بخراطيش الحبر بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تقم بشرب محتواها.
- قم بتخزين خراطيش الحبر في مكان بارد ومظلم.
- إذا لامس الحبر جلدك، فقم بغسله جيدًا بالصابون والماء. إذا دخل الحبر إلى عينيك، فقم بغسلها بالماء على الفور.
- لا تقم باستخدام خرطوشة الحبر بعد التاريخ المطبوع على عبوة الخرطوشة.
- قم باستخدام خرطوشة الحبر بالكامل خلال عام من تركيبها للحصول على أفضل النتائج.
- لا تقم بفك خراطيش الحبر أو محاولة إعادة تعبئتها. قد يتسبب ذلك في تلف رأس الطابعة.
- لا تقم بلمس منفذ تزويد الحبر أو المنطقة المحيطة به وشريحة IC على جانب خرطوشة الحبر. قد يؤثر هذا على التشغيل والطباعة العادية.

معاني الرموز

	يجب إتباع التحذيرات لتفادي التعرض لإصابة جسدية بالغة.
	يجب إتباع التنبيهات لتفادي التعرض لإصابة جسدية.
	هام : يجب إتباع هام لتفادي تعرض هذا المنتج للتلف.
	ملاحظة: تشتمل الملاحظات على معلومات مفيدة أو إضافية حول تشغيل هذا المنتج.



* Ved brug af plakater (størrelse B1)

* Käyttäessä julistetaulua (B1-koko)

* Ved bruk av papp (størrelse B1)

* När en pappskiva (B1-storlek) används

* عند استخدام لوحة الملصقات (حجم B1)

* هنگام استفاده از کاغذ پوستر (اندازه B1)

Instruktioner til placering af printeren

Installér printeren på et sted som vist nedenfor.

- Du skal afsikre pladsen som vist på illustrationen. Sørg ligeledes for tilstrækkeligt med plads bag ved printerens ved udskrivning på plakater.
- Printerens vægt er ca. 218 kg. Installér printeren på en plan og stabil overflade, der kan understøtte vægten af blæk og papir ud over selve printerens vægt.
- Undgå at installere printeren på et sted med trin eller på ujævne overflader. Når du installerer blækforsyningsenheden, skal du afsikre et fladt arbejdsområde, før du fortsætter.
- Sørg for at afsikre et sted, hvor en tilegnet stikkontakt er tilgængelig.
- Installér printeren på et sted, hvor temperaturen er 10-35 °C, og luftfugtigheden er 20-80 %. Hvis printerens imidlertid ikke anvendes på et sted, der også opfylder de miljømæssige forhold for papiret, udskriver den muligvis ikke korrekt. For detaljer, se brugervejledningen til papiret. For at opretholde korrekt luftfugtighed skal du desuden undgå at anvende printerens på et sted, hvor den udsættes for direkte sollys, direkte aircondition eller i nærheden af varmekilder.

Ohjeet tulostimen paikan valintaan

Asenna tulostin alla kuvatus kaltaiseen paikkaan.

- Varmista, että tilaa on kuvan mukaisesti. Varmista myös, että tulostimen takana on riittävästi tilaa, kun tulostat julistetaulua.
- Tulostin painaa noin 218 kg. Asenna tulostin tasaiselle ja vakaalle pinnalle, joka kestää tulostimen painon lisätynä musteen ja paperin painolla.
- Vältä tulostimen asentamista paikkaan, jossa on portaita tai epätasaisia pintoja. Varmista työskentelyalueen tasaisuus ennen kuin aloitat musteyskikköratkaisun asentamisen.
- Varmista, että paikassa on tähän käyttöön varattu pistorasia käytettävissä.
- Asenna tulostin paikkaan, jonka lämpötila on 10–35 °C ja ilmankosteus 20–80 %. Ellei tulostinta kuitenkaan käytetä paperia koskevien ympäristöolosuhteiden mukaisessa paikassa, tulostus ei välttämättä toteudu oikein. Katso lisätietoja paperin käyttöoppaasta. Varmista myös oikea kosteus ja vältä kirjoittimen käyttöä paikoissa, joissa se altistuu suoralle auringonvalolle tai suoralle ilmastoinnille, tai lämmönlähteiden lähetyville.

Instruksjoner for plassering av skriveren

Installer skriveren på et sted som vist nedenfor.

- Sikre plassen som vist i illustrasjonen. Sørg også for tilstrekkelig plass bak skriveren når du skriver ut på papp.
- Skriveren veier omtrent 218 kg. Installer skriveren på et jevnt og stabilt underlag som tåler vekten av blekk og papir i tillegg til skriveren.
- Unngå å installere skriveren på et sted med trinn eller på ujevne underlag. Når du installerer en blekkløsning i bulk, må du sørge for et flatt arbeidsområde før du fortsetter.
- Velg et sted der et eget strømuttak er tilgjengelig.
- Installer skriveren på et sted der temperaturen er 10-35 °C og luftfuktigheten er 20-80 %. Hvis skriveren ikke brukes på et sted som også oppfyller miljøkravene for papiret, kan det imidlertid hende at den ikke skriver ut som den skal. Du finner mer informasjon i håndboken for papiret. For å opprettholde riktig luftfuktighet bør du unngå å bruke skriveren på et sted der den utsettes for direkte sollys eller direkte klimaanlegg, eller i nærheten av varmekilder.

Anvisningar för placering av skrivaren

Installera skrivaren på en plats såsom det visas nedan.

- Använd ett utrymme såsom det visas på bilden. Se också till att det finns tillräckligt med utrymme bakom skrivaren vid utskrift på en pappskiva.
- Skrivaren väger ca 218 kg. Installera skrivaren på en plan och stabil yta som kan bära vikten av bläck och papper förutom skrivaren.
- Undvik att installera skrivaren på en plats med trappor eller på ett ojämnt underlag. När du installerar en bläckbehållare, använd ett plant arbetsområde innan du fortsätter.
- Använd en plats där ett särskilt eluttag finns tillgängligt.
- Installera skrivaren på en plats där temperaturen är 10–35 °C och luftfuktigheten är 20–80 %. Om skrivaren inte används på en plats som uppfyller miljöförhållandena kanske den inte skriver ut på rätt sätt. För mer information, se handboken för papperet. För att upprätthålla korrekt luftfuktighet, undvik att använda skrivaren på en plats där den utsätts för direkt solljus eller direkt luftkonditionering, eller i närheten av värmekällor.

إرشادات لتحديد موقع الطابعة

نُيِّت الطابعة في موقع كما هو موضح أدناه.

- عليك بتوفير مساحة كما هو موضح في الشكل التوضيحي. عليك أيضًا بتوفير مساحة كافية خلف الطابعة عند الطابعة على لوحة اللصقات.
- تزن الطابعة حوالي 218 كجم. عليك بتثبيت الطابعة على سطح مستو وثابت يمكن أن يتحمل وزن الحبر والورق بالإضافة إلى وزن الطابعة.
- تجنب تثبيت الطابعة في موضع متدرج أو على أسطح غير مستوية. وعند تثبيت محلول الحبر المجموع. عليك بتوفير مساحة عمل مسطحة قبل متابعة التثبيت.
- ينبغي أن يكون موقع التثبيت به منفذ طاقة مخصَّص.
- عليك بتثبيت الطابعة في مكان تكون درجة الحرارة فيه 10-35 درجة مئوية ونسبة الرطوبة فيه 20-80%. مع ذلك، في حالة عدم استخدام الطابعة في موقع يلبي الشروط البيئية للورق كذلك. قد لا تتم الطابعة بشكل صحيح. للحصول على التفاصيل، راجع دليل الورق.
- بالإضافة إلى ذلك، للحفاظ على نسبة رطوبة مناسبة، تجنب استخدام الطابعة في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو لتيار الهواء المباشر من جهاز التكييف. أو في حالة وجود مصادر حرارة بالمكان.

دستورالعمل های قرار دادن چاپگر

چاپگر را در محلی مانند شکل زیر نصب کنید.

- فضا را طبق شکل فراهم کنید. همچنین، هنگام چاپ کاغذ پوستر، در پشت چاپگر نیز فضای کافی را فراهم کنید.
- وزن چاپگر حدوداً 218 کیلوگرم است. چاپگر را روی سطح تراز و ثابتی نصب کنید که بتواند وزن جوهر و کاغذ را علاوه بر وزن چاپگر تحمل کند.
- "از نصب چاپگر در مکان‌های داری پله یا روی سطوح ناهموار خودداری کنید. "هنگام نصب محلول جوهر انبوه، ابتدا فضای کاری مسطحی را فراهم کنید
- مکانی را فراهم کنید که پریز برق مختص دستگاه در دسترس باشد.
- چاپگر را در جایی نصب کنید که دمای آن بین 10 تا 35 درجه سانتی‌گراد و رطوبت آن بین 20 تا 80 درصد باشد.
- اما اگر محل استفاده از چاپگر با شرایط محیطی کاغذ هم مطابقت نداشته باشد، ممکن است درست چاپ نکند. برای آگاهی از جزئیات، به دفترچه راهنمای کاغذ رجوع کنید.
- همچنین، برای حفظ رطوبت کاغذ، از به‌کارگیری چاپگر در جاهایی که در معرض نور مستقیم خورشید یا تهویه مطبوع مستقیم قرار می‌گیرد یا در حضور منابع گرما خودداری کنید.

Blækforsyningsenheder medfølger ikke. Hav dem ved hånden, så de er klar, før du påbegynder de Indledende indstillinger.

Väriyksiköt eivät sisälly toimitukseen. Pidä ne valmiina käsillä ennen alkuasetusten tekemisen aloittamista.



Blekktilførselsenheter er ikke inkludert. Ha dem klare til bruk før du starter med første innstillinger.

Bläckförsörjarenheter ingår inte. Ha dem till hands innan du påbörjar initiala inställningar.

لا يتم تضمين وحدات تزويد الحبر. عليك بتجهيزها قبل البدء في الإعدادات الأولية.

توزیع کننده‌های جوهر گنجانده نشده است. آنها را پیش از شروع تنظیمات اولیه آماده کنید.



DA Montering

AR التركيب

FI Kokoaminen

FA مونتاژ

NO Montering

SV Montering

Stativ

Jalusta

Stativ

Ställ

الحامل

پایه

⚠ Forsigtig:

Inden montering af printeren skal arbejdsområdet ryddes, og emballagen skal fjernes.

⚠ Varoitus:

Tyhjennä työskentelyalue ennen tulostimen kokoamista siirtämällä pakkausmateriaalit ja pakettiin kuuluvat tavarat syrjään.

⚠ Forsiktig:

Før skriveren monteres, må arbeidsområdet ryddes ved å legge vekk fjernet emballasje og medfølgende utstyr.

⚠ Försiktigt:

Frigör arbetsyta innan du monterat skrivaren genom att avlägsna förpackningsmaterial och medföljande tillbehör.

⚠ تنبيه:

قبل تركيب الطابعة، قم بإخلاء منطقة العمل من خلال وضع مواد التغليف التي تمت إزالتها والعناصر المرفقة بعيداً عن الطابعة.

⚠ احتياطات:

قبل از مونتاژ چاپگر، با کنار زدن موارد بسته بندی و مواد اضافی درون بسته، سطح کار را خلوت کنید.

Det anbefales, at stativet monteres af tre personer.

Jalustan kokoamiseen tarvitaan kolme henkilöä.



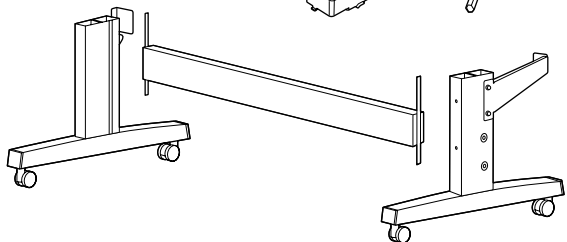
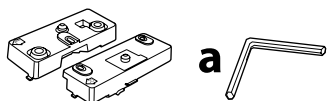
Det anbefales at du monterer stativet i grupper på tre.

Vi rekommenderar att stället monteras i tre delar.

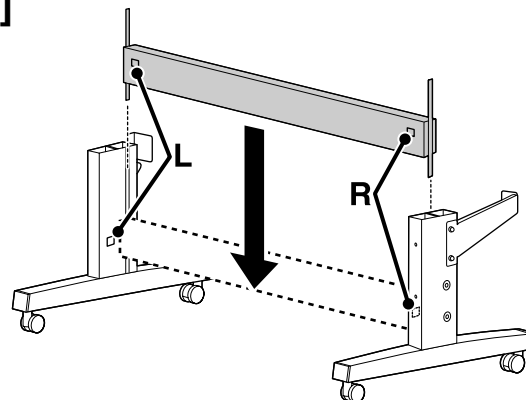
يوصى بتركيب الحامل بواسطة ثلاثة أفراد.

توصیه می شود سه نفری پایه چاپگر را وصل کنید.

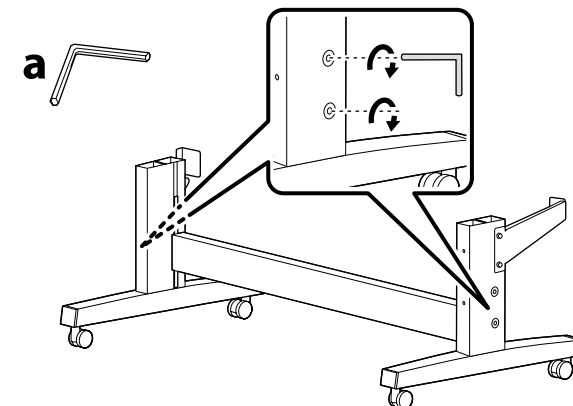
A 1 × 8



[1]

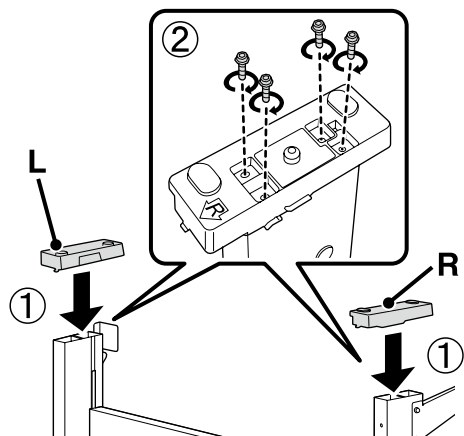


[2]

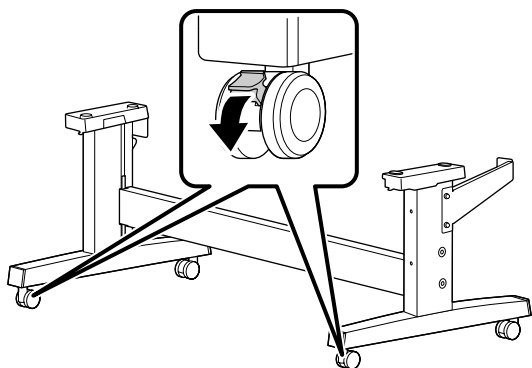


[3]

A × 8



[4]



⚠️ **Forsigtig:**

Hjulene på stativet skal altid låses, undtagen når printeren flyttes.

⚠️ **Varoitus:**

Pidä jalustan pyörät aina lukittuna, paitsi silloin kun tulostinta siirretään.

⚠️ **Forsiktig:**

Hjulene på stativet må alltid være sikret bortsett fra når skriveren skal flyttes.

⚠️ **Försiktigt:**

Se till att ställets hjul alltid är låst när du inte flyttar skrivaren.

⚠️ **تنبیه:**

قم دائماً بتأمين مثبتات الحامل إلا في حالة خريك الطابعة.

⚠️ **احتیاط:**

همیشه چرخک های چاپگر را محکم کنید. البته به غیر از هنگام حرکت.

Printerinstallation







Tulostimen asentaminen


Montering av skriveren

Skrivarinstallation

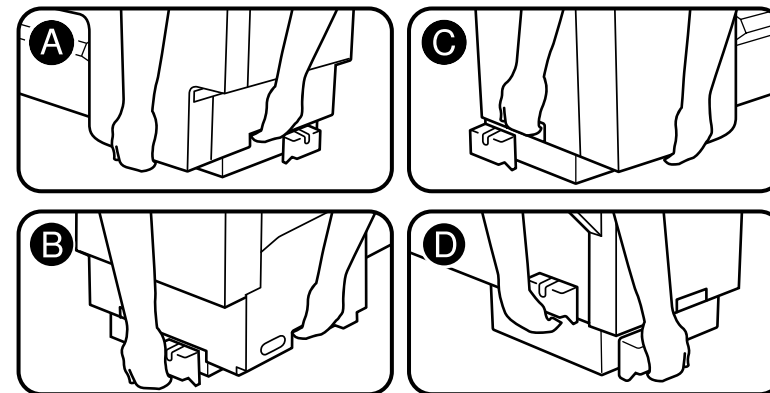
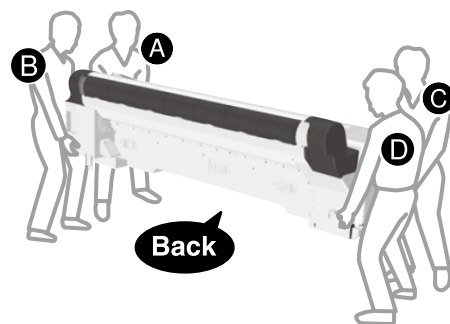
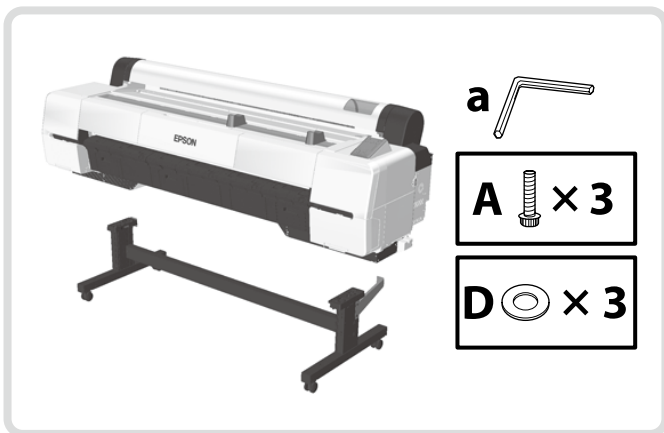
تركيب الطابعة

نصب چاپگر

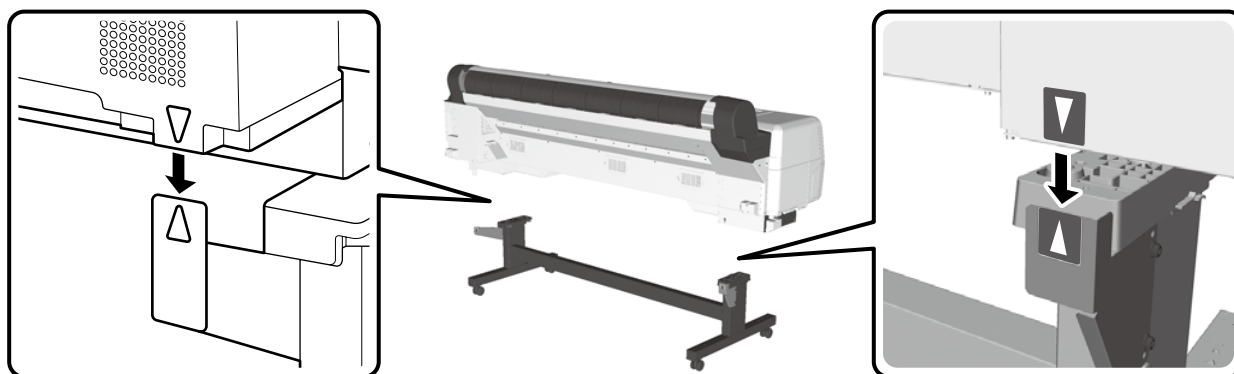
 Forsigtig:	<input type="checkbox"/> Der skal være mindst 4 personer til at bære printeren. <input type="checkbox"/> Inden montering af printeren skal arbejdsområdet ryddes, og emballagen skal fjernes.
 Varoitus:	<input type="checkbox"/> Tulostimen kantamiseen tarvitaan vähintään neljä henkilöä. <input type="checkbox"/> Tyhjennä työskentelyalue ennen tulostimen kokoamista siirtämällä pakkausmateriaalit ja pakettiin kuuluvat tavarat syrjään.
 Forsiktig:	<input type="checkbox"/> Minst 4 personer må brukes til å løfte skriveren. <input type="checkbox"/> Før skriveren monteres, må arbeidsområdet ryddes ved å legge vekk fjernet emballasje og medfølgende utstyr.
 Försiktigt:	<input type="checkbox"/> Var minst fyra personer när ni lyfter skrivaren. <input type="checkbox"/> Frigör arbetsyta innan du monterat skrivaren genom att avlägsna förpackningsmaterial och medföljande tillbehör.
 تنبيه:	<input type="checkbox"/> عند القيام بحمل الطابعة. يجب توفر أربعة أفراد على الأقل. <input type="checkbox"/> قبل تركيب الطابعة. قم بإخلاء منطقة العمل من خلال وضع مواد التغليف التي تمت إزالتها والعناصر المرفقة بعيداً عن الطابعة.
 احتياط:	<input type="checkbox"/> هنگام حمل چاپگر. حداقل 4 نفر کمک کنند. <input type="checkbox"/> قبل از مونتاژ چاپگر. با کنار زدن موارد بسته بندی و مواد اضافی درون بسته. سطح کار را خلوت کنید.

	Når printeren løftes, skal hænderne placeres på de anførte steder på illustrationerne.
	Tartu tulostinta nostettaessa kuvissa osoitettuihin paikkoihin.
	Når skriveren løftes, plasseres hendene på stedene vist i illustrasjonene.
	Placera händerna enligt bilden när ni lyfter skrivaren.
	عند القيام برفع الطابعة. قم بوضع يديك في المواقع المحددة في الرسوم التوضيحية.
	هنگام بلند کردن چاپگر. دستانتان را در مکان های مشخص شده در شکل قرار دهید.

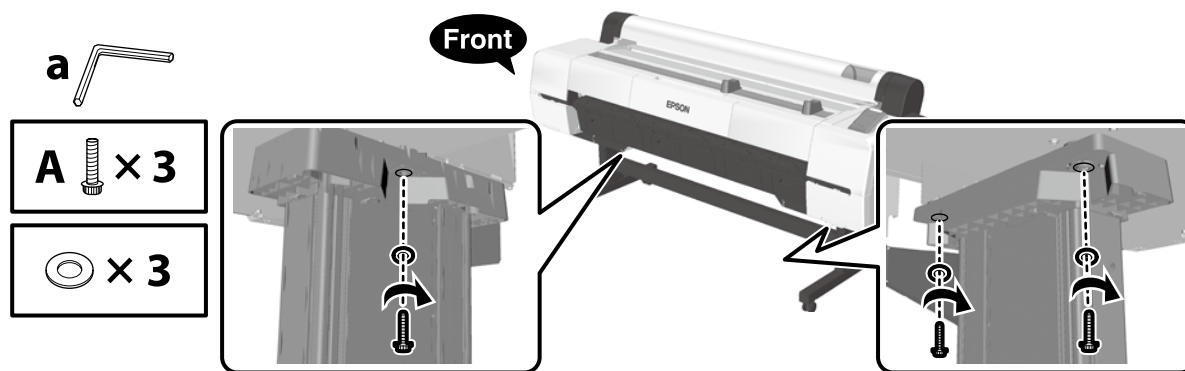
[1]



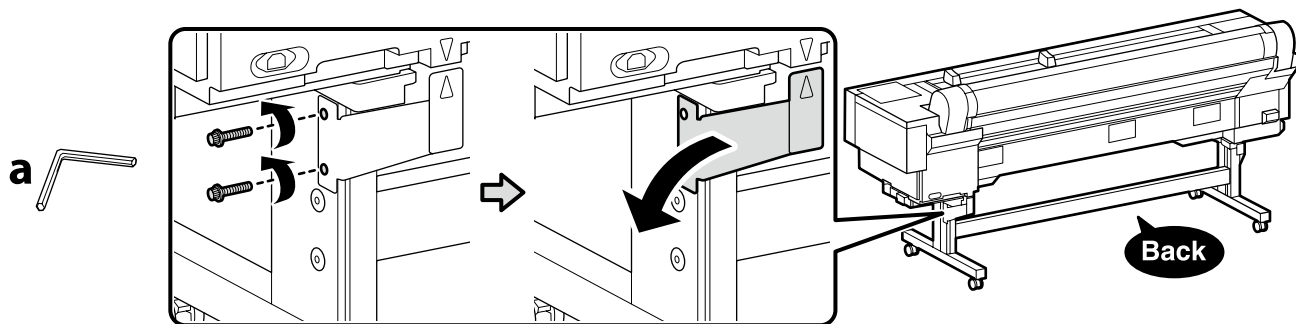
[2]



[3]



[4]



Fjernede dele anvendes, når printeren samles igen. Opbevar dem på et sikkert sted.

Pois otettuja osia käytetään, kun tulostin kootaan uudelleen. Säilytä niitä turvallisessa paikassa.

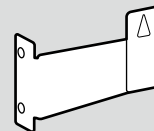
Delene som fjernes, brukes når skriveren settes sammen igjen. Oppbevar dem på et trygt sted.

Borttagna delar kommer att användas vid återmontering av skrivaren. Förvara dem på en säker plats.

سيتم استخدام الأجزاء التي تمت إزالتها عند إعادة جميع الطابعة. احتفظ بها في مكان آمن.

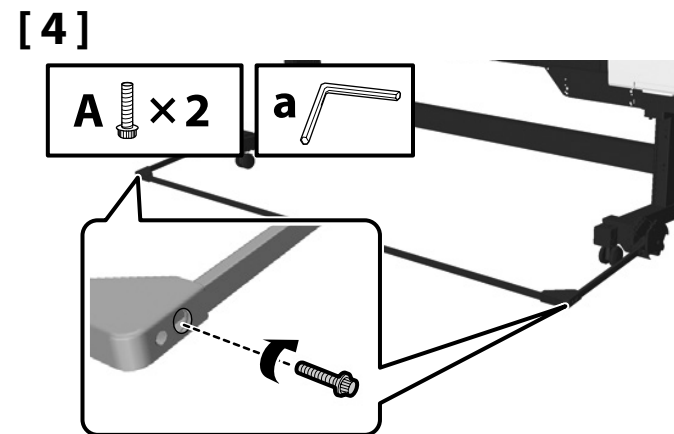
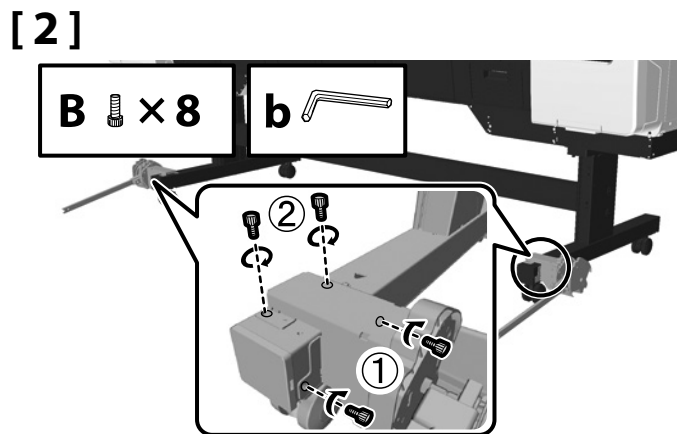
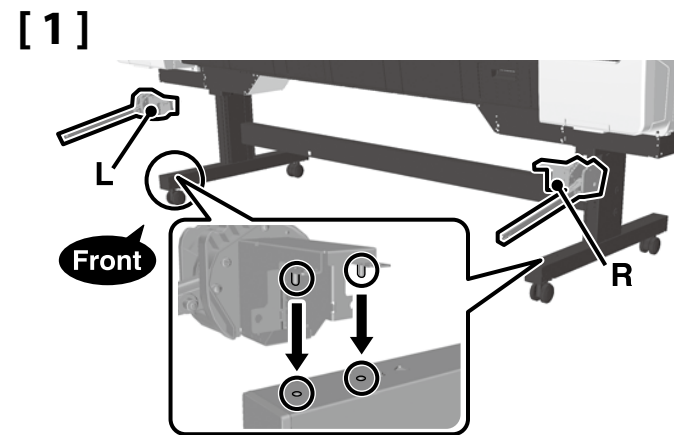
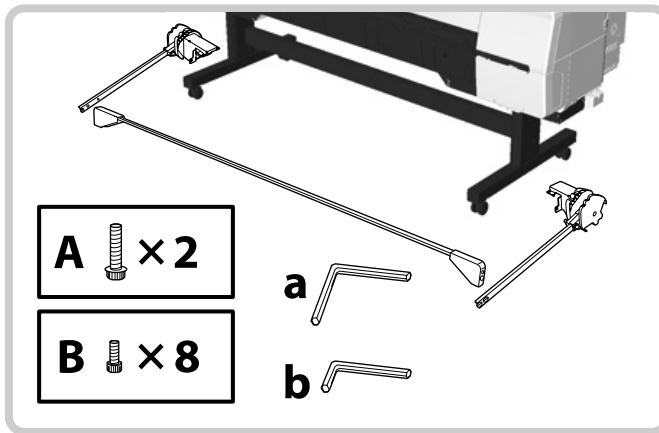
از قطعات بازشده هنگام مونتاژ مجدد چاپگر استفاده خواهد شد. آنها را در جای امنی قرار دهید.

× 2



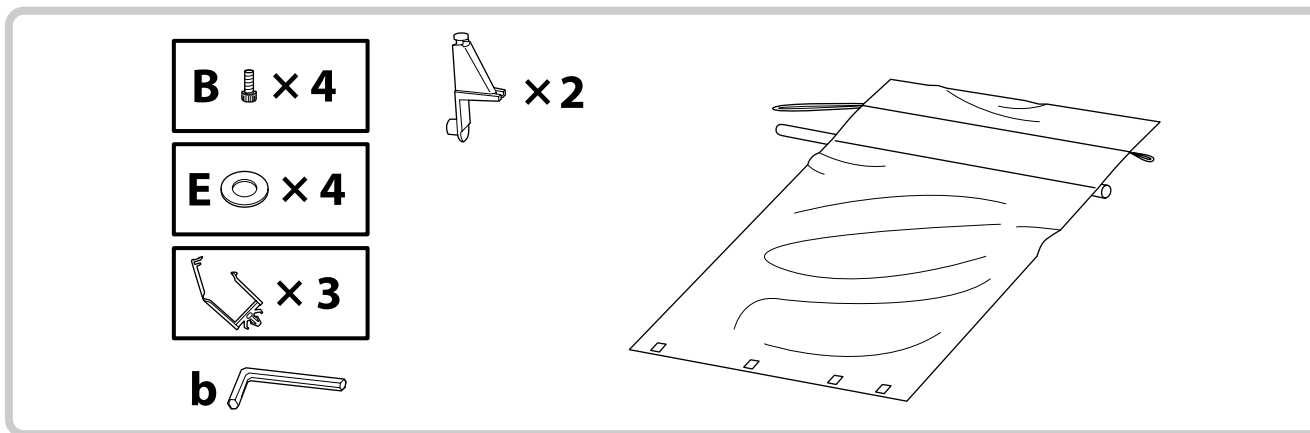
Støttestang
 Tukitanko
 Støttestang
 Stödstång

قضيب الدعم
 میله تکیه گاه

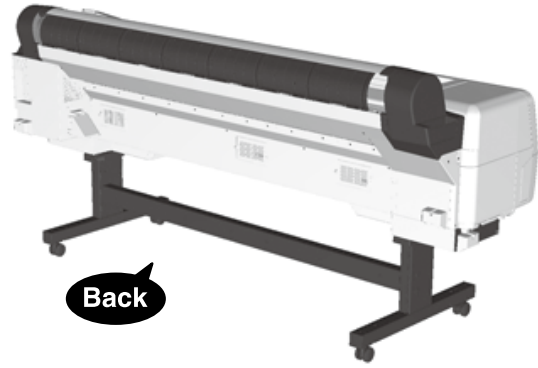


Papirkurv
 Paperikori
 Papirkurv
 Papperskorg

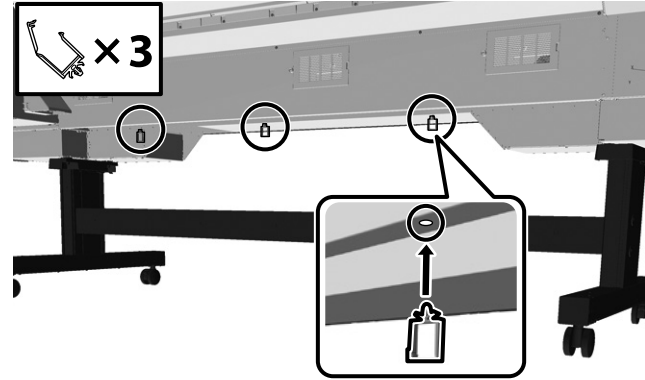
سلة الورق
 سبد کاغذ



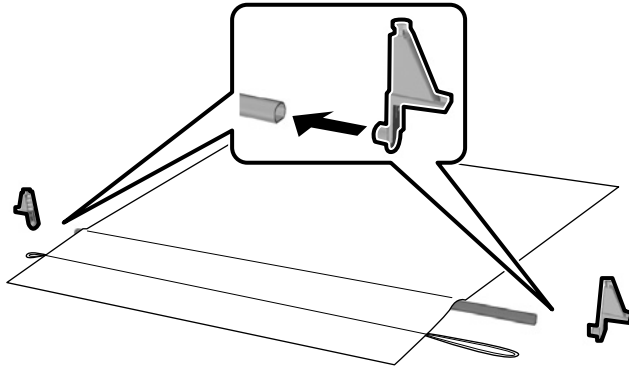
[1]



[2]



[3]



[4]

Monter klædet, så den skinnende overflade vender nedad, og den længste snor er på højre side.

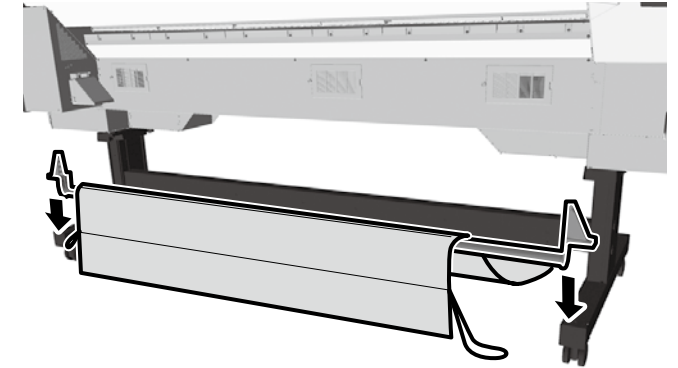
Aseta kangas siten, että kiiltävä pinta on alaspäin ja pidempi nyöri on oikealle puolelle päin.

Monter duken slik at den blanke overflaten vender ned, og den lengre kabelen er på høyre side.

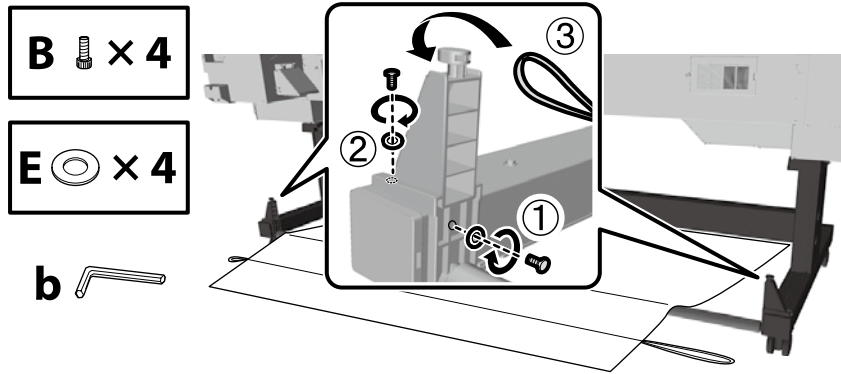
Installera trasan så att den blanka ytan är vänd nedåt och den längre sladden är på högra sidan.

قم بتركيب قطعة القماش بحيث يكون السطح اللامع متجهًا للأسفل ويكون السلك الأطول على الجانب الأيمن.

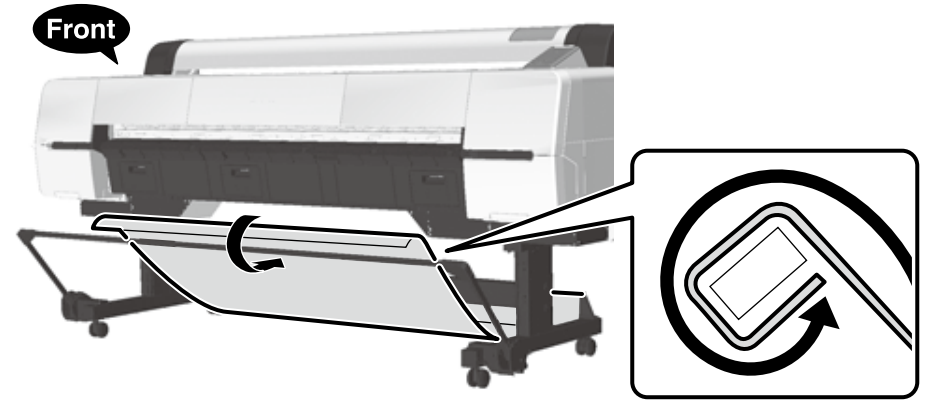
پارچه را به گونه‌ای نصب کنید که سطح براق آن رو به پایین و سیم بلندتر آن در سمت راست قرار بگیرد.



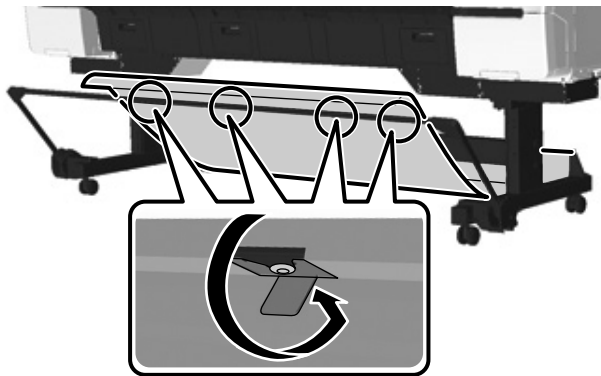
[5]



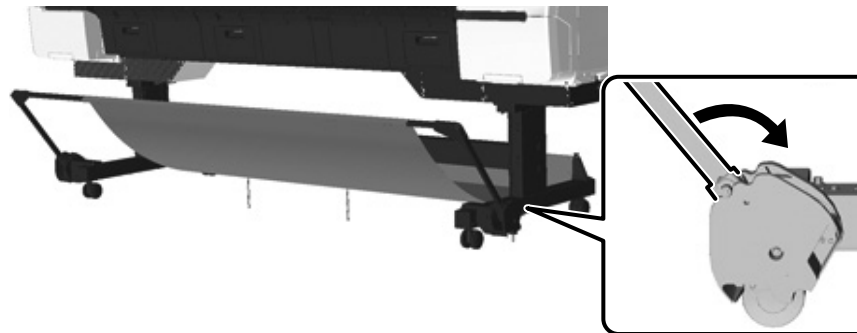
[6]



[7]

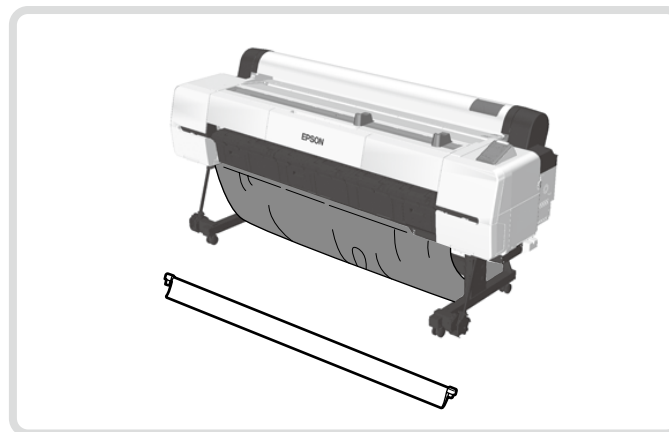


[8]

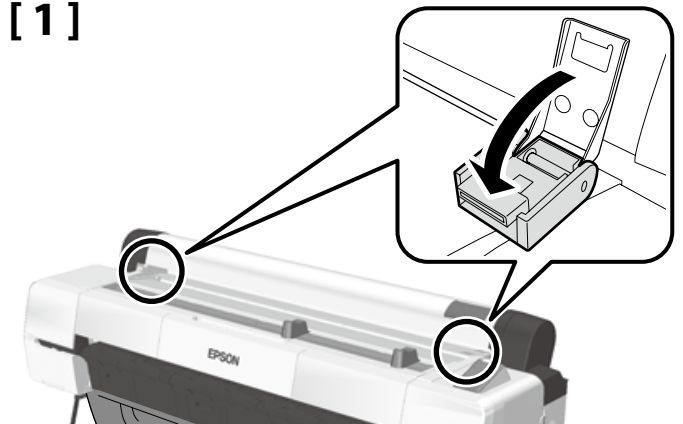


Støvdæksel
 Pölysuoja
 Støvdæksel
 Dammlucka

غطاء الأتربة
 روکش گرد و غبار



[1]



[2]

Skub enheden i den viste retning, indtil den klikker.

Liu'uta yksikköä kuvan osoittamaan suuntaan, kunnes kuuluu napsahdus.

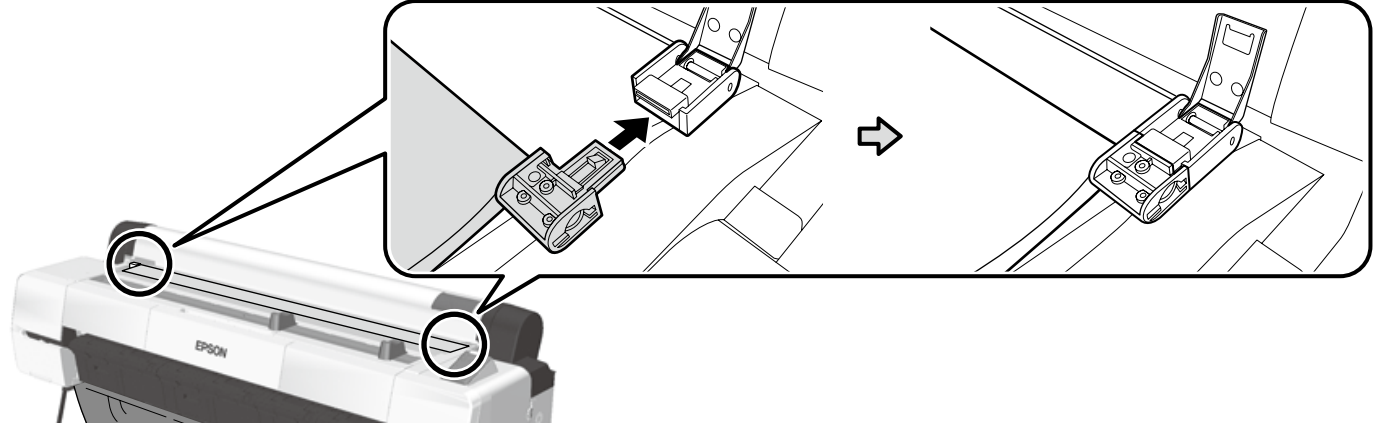


Skjv enheten i den viste retningen til den klikker på plass.

Skjut enheten i den riktning som visas tills den klickar.

أدخل الوحدة في الاتجاه الموضح إلى أن تستقر في مكانها.

واحد را در جهتی که می بینید وارد کنید تا صدای تق بدهد.



[3]



Blækforsyningsenhed

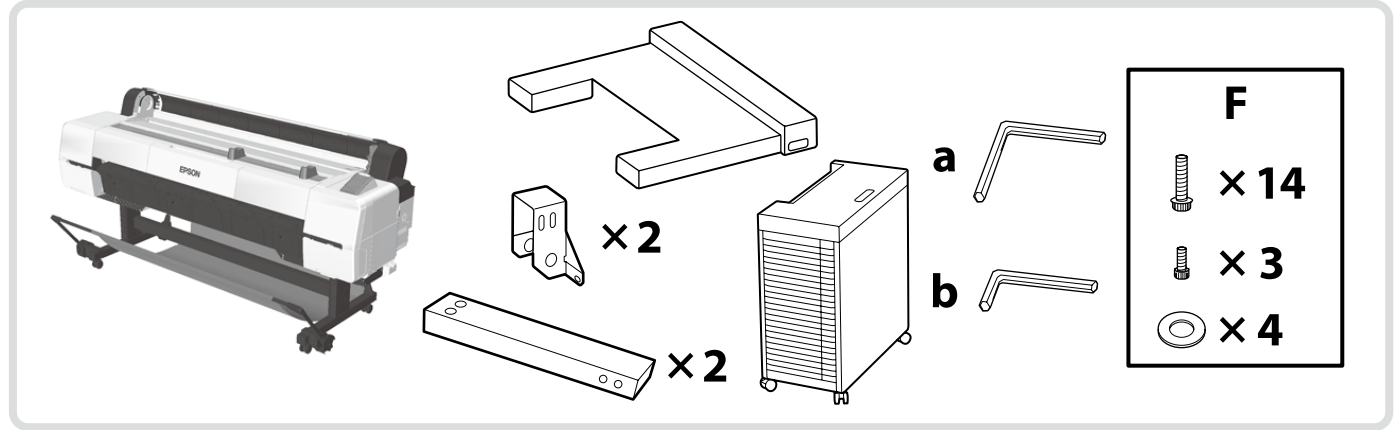
Musteyksikköratkaisu

Blekkløsning i bulk

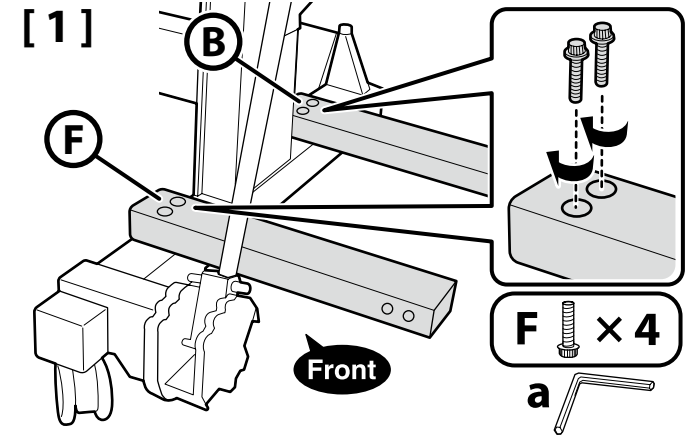
Bläckbehållare

محلول الحبر المجموع

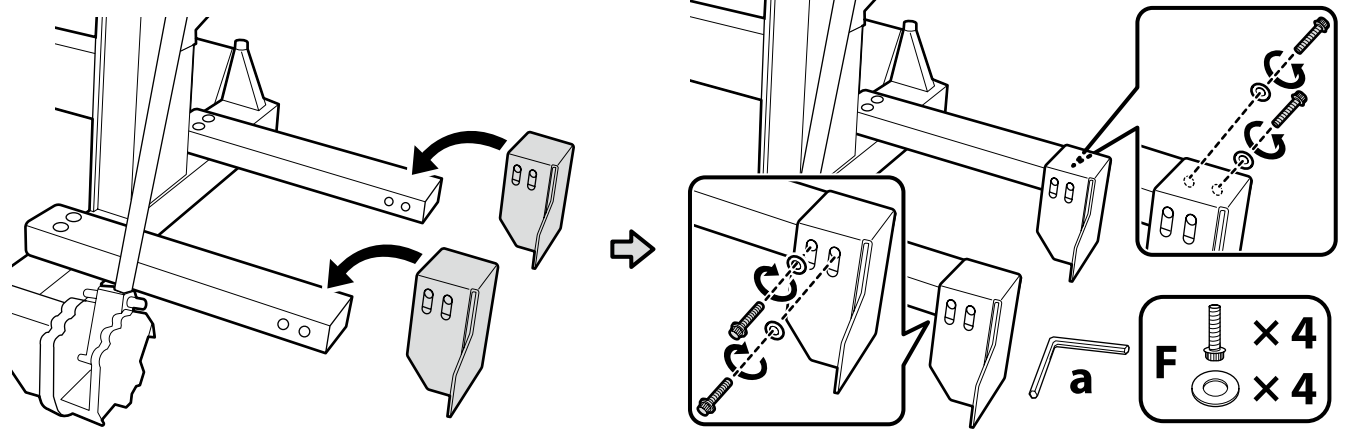
محلول جوهر انبوه



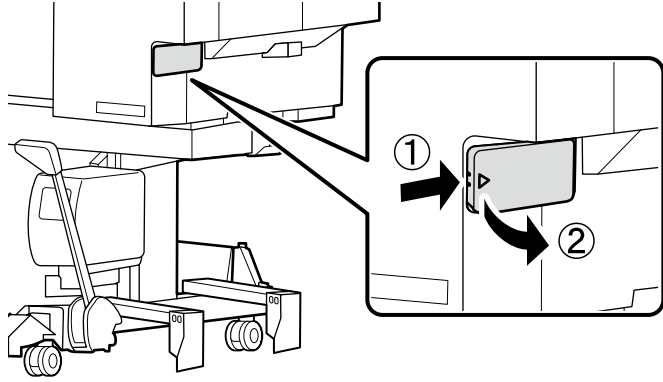
! Når du installerer blækforsyningsenheden, skal du afsikre et fladt og stabilt arbejdsområde, før du fortsætter.
 Varmista työskentelyalueen tasaisuus ja vakaus ennen kuin aloitat musteyksikköratkaisun asentamisen.
 ! Når du installerer en blekkløsning i bulk, må du sørge for et flatt og stabilt arbeidsområde før du fortsetter.
 När du installerar en bläckbehållare, använd ett plant och stabilt arbetsområde.
 عند تثبيت محلول الحبر المجموع، عليك بتوفير مساحة عمل مسطحة وثابتة قبل متابعة التثبيت.
 هنگام نصب محلول جوهر انبوه، ابتدا فضای کاری مسطح و ثابتی را فراهم کنید.



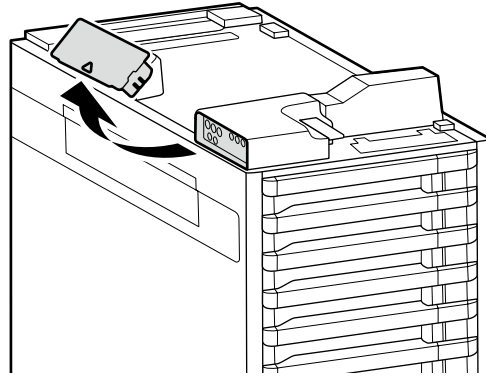
[2]
 ! Lad skruerne være midlertidigt strammet.
 Jätä ruuvit väliaikaiseen kireyteen.
 ! La skruene være midlertidig tilstrammet.
 Dra åt skruvarna tillfälligt.
 اترك البراغي مربوطة ربطاً مؤقتاً.
 بگذارید پیچ‌ها موقتاً بسته بمانند.



[3]



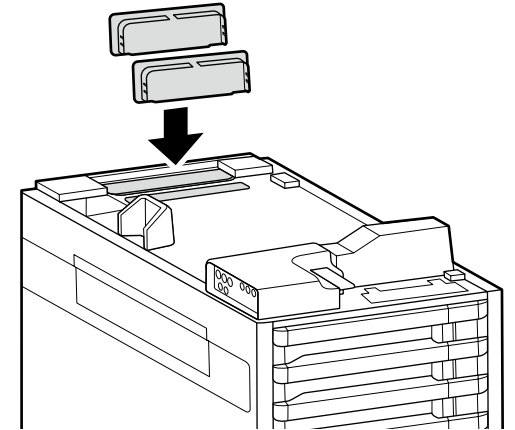
[4]



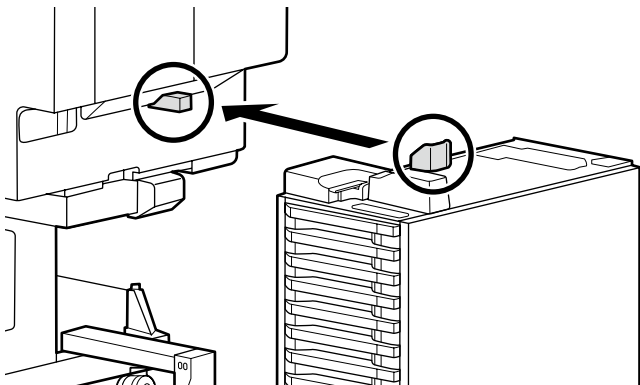
[5]

De dæksler, der blev fjernet i trin 3 og 4, anvendes til flytning og transport af printeren. Opbevar begge dele i opbevaringsområdet for hætter.
 Vaiheissa 3 ja 4 irrotettuja suojuksia käytetään tulostimen siirtämiseen ja kuljettamiseen. Säilytä niitä kumpaakin suojusten säilytysalueella.
 Dekslene som ble fjernet i trinn 3 og 4 brukes til å flytte og transportere skrivener. Oppbevar begge deler i oppbevaringsrommet for deksler.
 Locken som tas bort i steg 3 och 4 används för att flytta och transportera skrivaren. Förvara båda i förvaringsutrymmet för lock.

سيتم استخدام الأغطية التي تمت إزالتها في الخطوات 3 و 4 لتحريك الطابعة ونقلها. احتفظ بها في موضع تخزين الأغطية.
 درپوش‌های بازشده در مراحل 3 و 4 برای جابه‌جایی و حمل‌ونقل چاپگر به کار خواهد رفت. هر دو را در محل نگهداری درپوش نگه دارید.



[6]



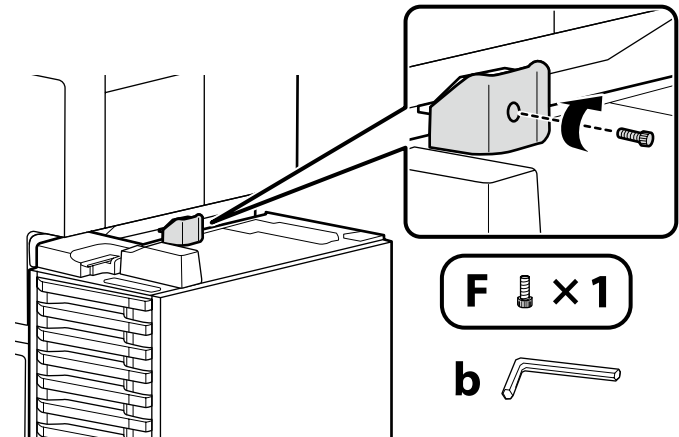
[7]

- Anvend den sølvfarvede skrue.
- Käytä hopeista ruuvia.
- Bruk den sølvfargede skruen.
- Använd silverskruven.



استخدم البرغي الفضي.

از پیچ نقره‌ای‌رنگ استفاده کنید.



[8]

Lad skruerne være midlertidigt strammet.

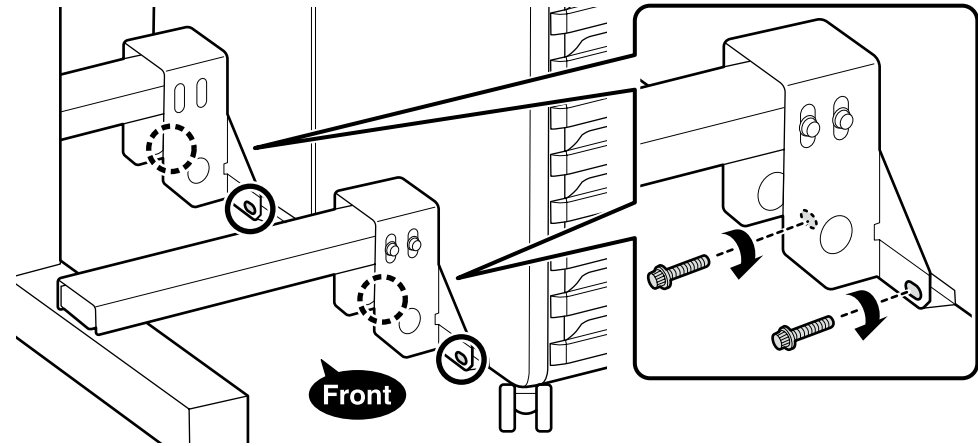
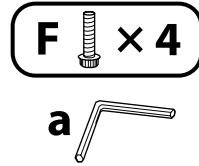
Jätä ruuvit väliaikaiseen kireyteen.

La skruene være midlertidig tilstrammet.

Dra åt skruvarna tillfälligt.

اترك البراغي مربوطة ربطًا مؤقتًا.

بگذارید پیچ‌ها موقتاً بسته بماند.



[9]

I følgende rækkefølge skal du spænde de skruer ordentligt, der blev strammet midlertidigt i trin 2 og 8.

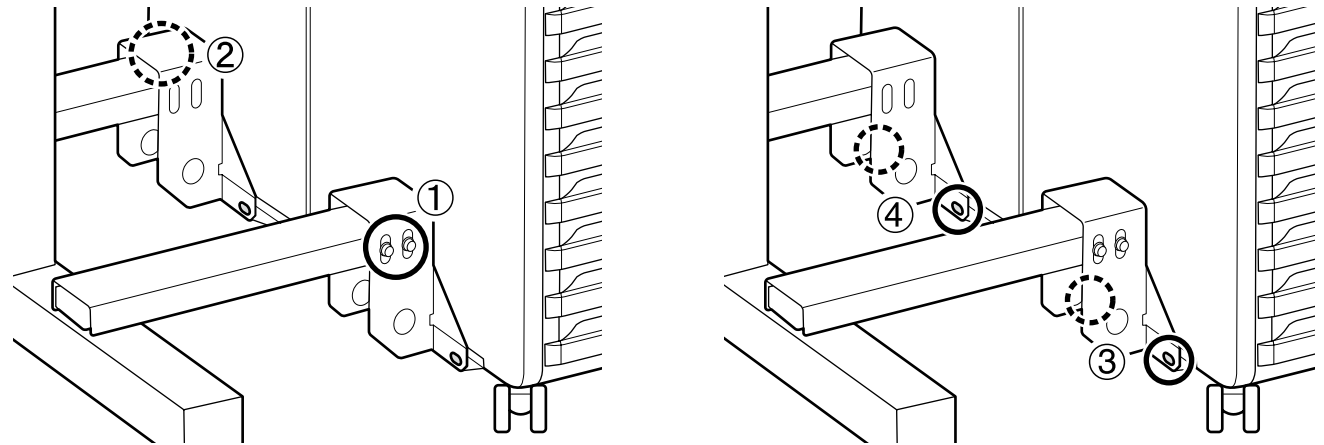
Kiristä vaiheissa 2 ja 8 väliaikaisesti kiristetyt ruuvit tiukoiksi seuraavassa järjestyksessä.

Stram skruene som ble midlertidig strammet i trinn 2 og 8 i følgende rekkefølge.

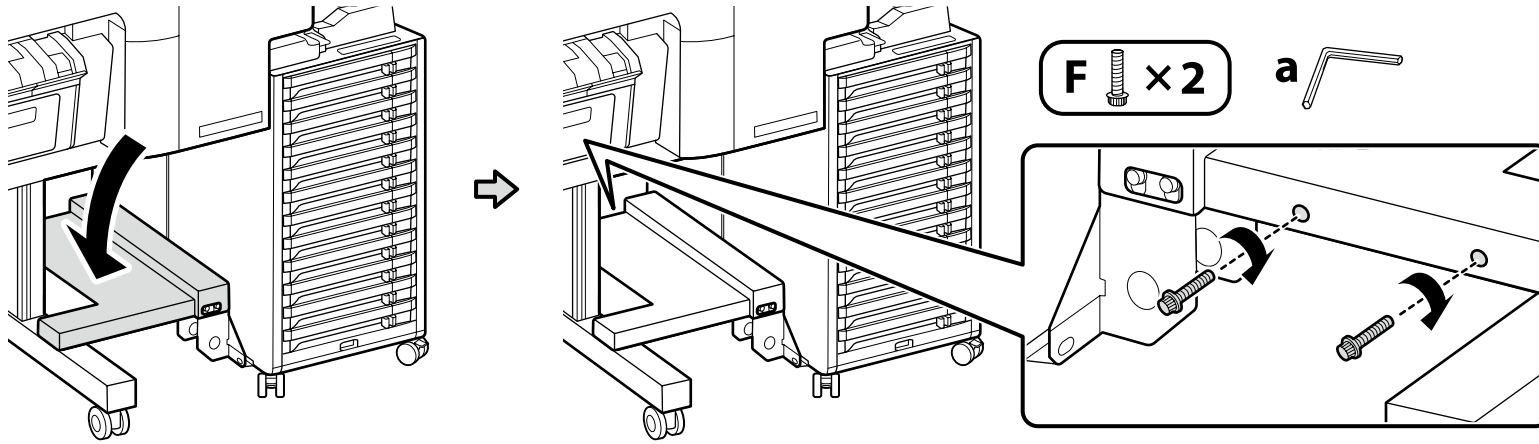
I följande ordning, dra åt skruvarna som tillfälligt drogs åt i steg 2 och 8 ordentligt.

عليك بإحكام ربط البراغي التي تم ربطها مؤقتًا في الخطوات 2 و 8 بالترتيب التالي.

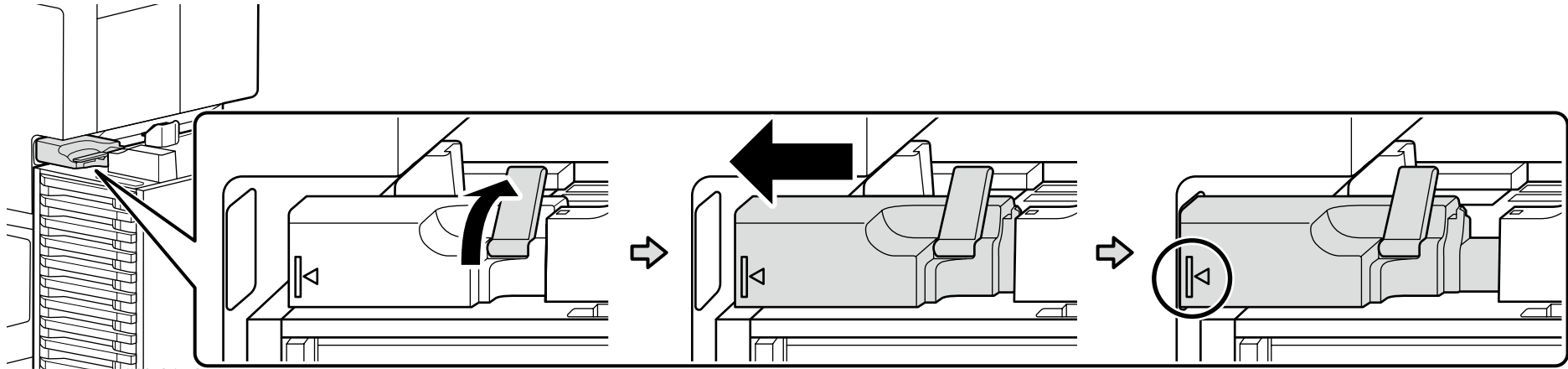
به ترتیب زیر، پیچ‌های را که در مراحل 2 و 8 موقتاً بسته شده بود به طور کامل محکم کنید.



[10]



[11]



[12]

Installér blækrørstilslutningen vandret i stikket på printerkabinettet.

Asenna musteputken liitäntä vaakasuuntaisesti tulostimen rungon liittimeen.

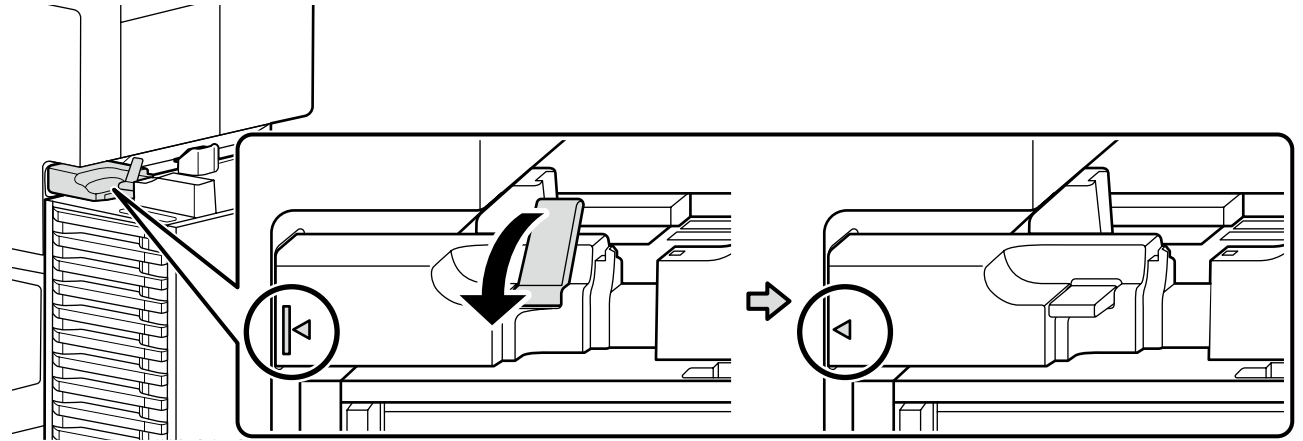


Monter tilkoblingen til blekkrøret horisontalt på kontakten på skriverhuset.

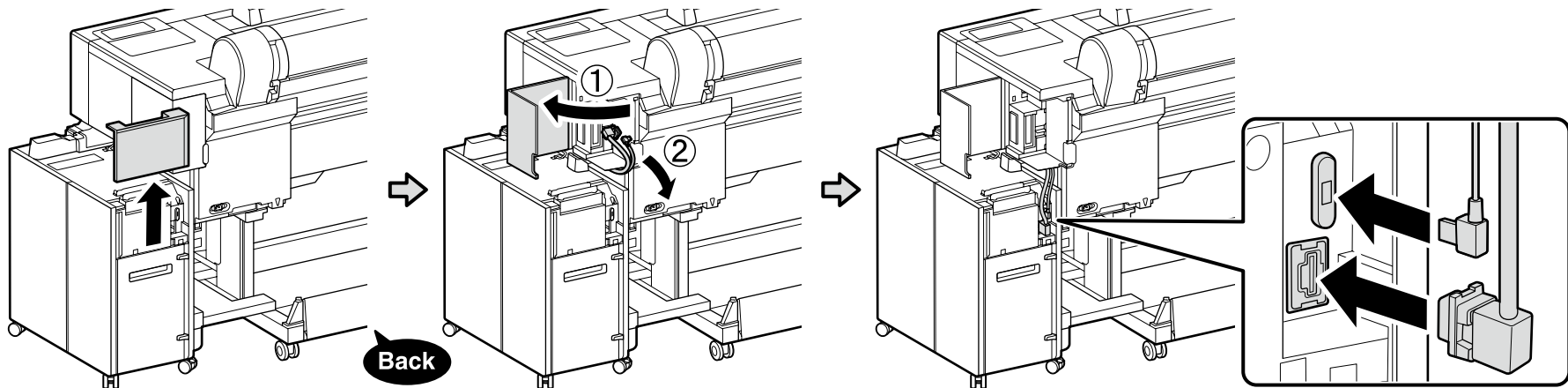
Installera konnektorn för bläckrör horisontellt på skrivarhuset.

ثبّت موصل أنبوب الحبر أفقيًا على موصل جسم الطابعة.

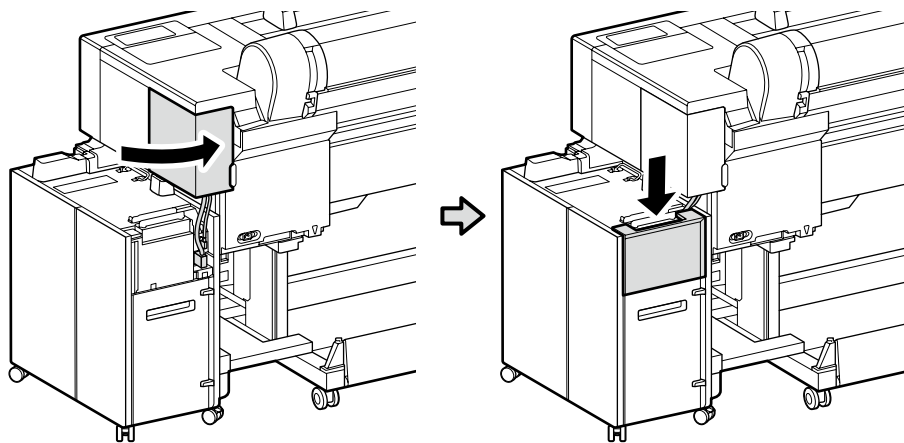
رابط لوله جوهر را به صورت افقی به رابط بدنه چاپگر متصل کنید.



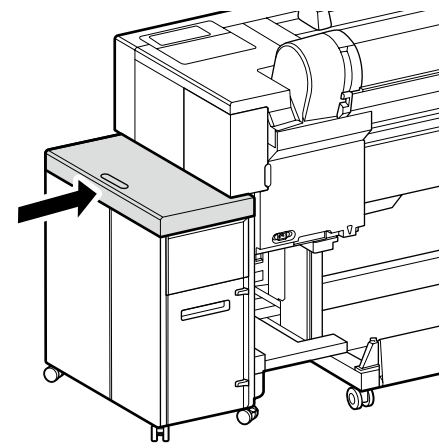
[13]



[14]



[15]



[16]

Anvend den sølvfarvede skrue.

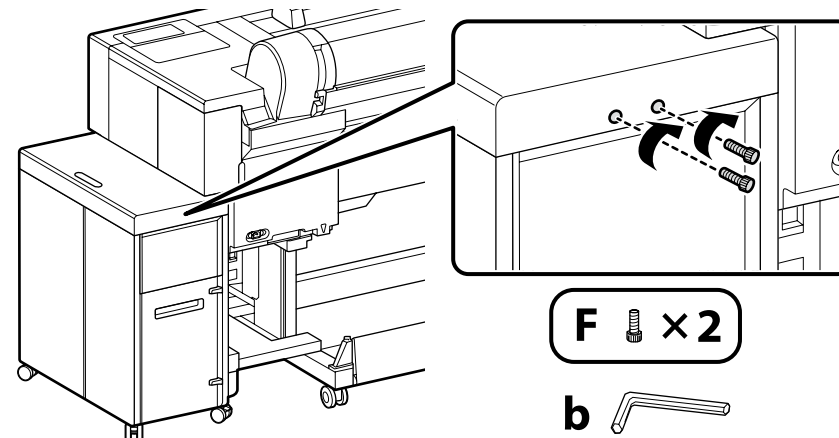
Käytä hopeista ruuvia.

Bruk den sølvfargede skruen.

Använd silverskruven.

استخدم البرغي الفضي.

از پیچ نقره‌ای رنگ استفاده کنید.



Opbevar unbrakonøglen på et sikkert sted. Lad være med at smide den ud.

Älä hävittää kuusiokoloavainta vaan säilytä se.

Oppbevar unbraconøkkelen på et sikkert sted; ikke kast den.

Förvara insexnyckeln på en säker plats och släng inte bort den.

احتفظ بفتح أُن في مكان آمن: لا تقم بالتخلص منه.

آچار الن را در مکانی امن قرار دهید. آن را دور نیندازید.



Fjern beskyttelsesmaterialerne

Suojamateriaalin poistaminen

Fjerne beskyttelsesmateriale

Ta bort skyddsmaterial

إزالة المواد الواقية
برداشتن مواد محافظ

⚠ Forsigtig:

Vær forsigtig, så dine hænder eller fingre ikke sidder fast, når printerdækslet åbnes eller lukkes. Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre personskade.

⚠ Varoitus:

Avaa ja sulje tulostimen kansi varovasti, jotta kätesi tai sormesi eivät jää jumiin. Tämän varotoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vammoja.

⚠ Forsiktig:

Pass på at ikke fingre eller hender settes fast ved åpning og lukking av skriverdekslet. Mangel på overholdelse av denne forholdsregelen, kan føre til personskade.

⚠ Försiktigt:

Var försiktig så att du inte fastnar med händer eller fingrar när du öppnar eller stänger skrivarluckan. Underlåtenhet att följa den här försiktighetsåtgärden kan leda till personskador.

⚠ تنبيه:

توخ الحذر لتجنب انحنسار يديك أو أصابعك عند فتح غطاء الطابعة أو إغلاقه. فقد يؤدي عدم الالتزام بهذا الإجراء الاحتياطي إلى التعرض إلى الإصابة.

⚠ احتياطات:

در زمان باز یا بسته کردن درب چاپگر، مواظب گیر افتادن دست یا انگشتان خود باشید. عدم رعایت این نکته احتیاطی ممکن است منجر به جراحت شود.

[1]

Brug de beskyttelsesmaterialer, der blev fjernet, næste gang du skal transportere printeren. Sørg for at opbevare dem et sikkert sted.

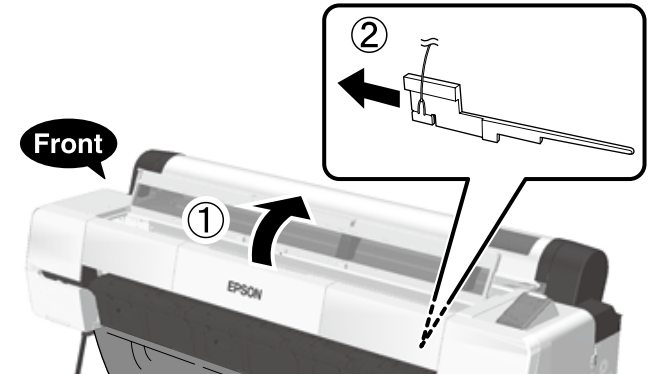
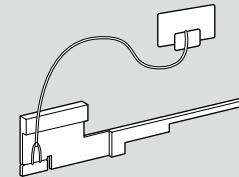
Irrotetut suojaosat tulee kiinnittää takaisin paikalleen aina tulostinta kuljetettaessa. Säilytä ne huolellisesti.

Bruk den fjernede beskyttende emballasjen neste gang du transporterer skriveren. Sørg for å opbevare dem på et sikkert sted.

Använd det avlägsnade skyddsmaterialet nästa gång du transporterar skrivaren. Se till att du förvarar dem på en säker plats.

قم باستخدام المواد الواقية التي تمت إزالتها في المرة القادمة التي تقوم بنقل الطابعة. تأكد من الاحتفاظ بها في مكان آمن.

بار دیگر که می خواهید چاپگر را به جای دیگری منتقل کنید. از این مواد محافظ جدا شده استفاده کنید. حتماً آنها را در جای امنی قرار دهید.





Tilslutning af strømkablet

Virtakaapelin kytkeminen

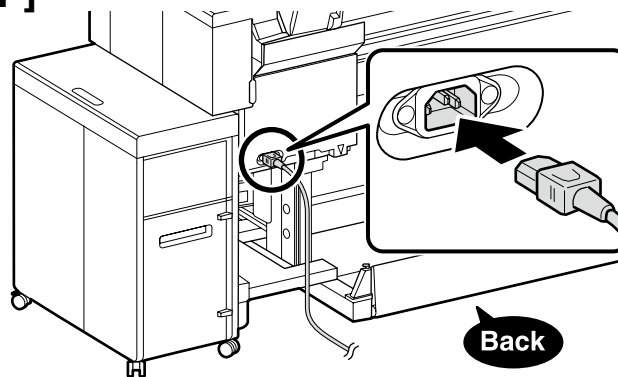
Koble til strømkabelen

Ansluta nätkabeln

توصيل كابل الطاقة

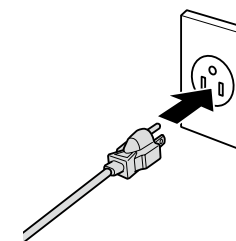
اتصال كابل برق

[1]



[2]

Advarsel:	<input type="checkbox"/> Anvend kun den strømkilde, der er angivet på printerens mærkat. <input type="checkbox"/> For at undgå ulykker med jordlækage skal du tilslutte til en stikkontakt med jordforbindelse (jordet).
Vakava varoitus:	<input type="checkbox"/> Käytä vain tulostimen ohjekilvessä mainittua virtalähdetyyppiä. <input type="checkbox"/> Estä maavuoto-onnettomuudet kytkemällä laite maadoitettuun pistorasiaan.
Advarsel:	<input type="checkbox"/> Bruk bare den type strømkilde som er indikert på skriverens etikett. <input type="checkbox"/> Kobles til et jordet uttak for å forhindre jordingsulykker.
Varning:	<input type="checkbox"/> Använd endast den strömkälla som anges på skrivarens typplåt. <input type="checkbox"/> Anslut endast till ett jordat eluttag för att undvika jordfel.
تحذير:	<input type="checkbox"/> استخدم فقط نوع مصدر الطاقة المبين في الملصق التعريفي للطابعة. <input type="checkbox"/> لتجنب حوادث التسرب الأرضية، قم بالتوصيل بمقبس أرضي (مؤرض).
هشدار:	<input type="checkbox"/> فقط از نوع منبع نیرویی که روی برجسب چاپگر مشخص شده است استفاده کنید. <input type="checkbox"/> برای پیشگیری از حوادث مرتبط با اتصال به زمین، دستگاه را به پریز دارای اتصال زمین (ارتداز) وصل کنید.



	Formen på stikket varierer alt efter salgsområde eller -land. Anvend kun det medfølgende strømkabel.
	Pistokkeen muoto vaihtelee alueen tai myyntimaan mukaan. Käytä vain mukana toimitettua virtajohtoa.
	Formen på støpslet varierer med salgslandet eller -regionen. Bruk kun den medfølgende strømkabelen.
	Stikkontaktens form varierar beroende på försäljningslandet eller -regionen. Använd endast den medföljande nätkabeln.
	يختلف شكل القابس حسب منطقة أو بلد البيع. لا تستخدم سوى كابل الطاقة المرفق فقط.
	شکل دوشاخه در منطقه یا کشور محل فروش متفاوت است. فقط از کابل برق همراه دستگاه استفاده کنید.

Blækpåfyldning

Musteen lataus

Blekkklading

Fylla på bläck

تحميل الحبر

شارژ جوهر

Tænd printeren, og konfigurer det første indstillinger, såsom sprog og dato.

Følg derefter instruktionerne på skærmen på betjeningspanelet, for at fylde blæk på for første gang.

Vedligeholdelseskassen skal udskiftes to gange under den indledende blækpåfyldning. Følg instruktionerne på displayet på betjeningspanelet for at udskifte vedligeholdelseskassen. Den fjernede vedligeholdelseskasse kan anvendes til normal udskrivning.

Käynnistä tulostin ja tee ensimmäiset asetukset, kuten kieli ja päivämäärä.

Toimi sitten ohjauspaneelin näytön ohjeiden mukaisesti suorittaaksesi ensimmäisen musteen lataamisen.

Huoltorasia on vaihdettava kahdesti musteen ensimmäisen latauskerran aikana. Vaihda huoltorasia noudattamalla ohjauspaneelin näytössä olevia ohjeita. Poistettua huoltorasiaa voidaan käyttää normaaliin tulostukseen.

Slå på skriveren og still inn førstegangsinnstillinger, for eksempel språk og dato.

Følg deretter instruksjonene på kontrollpanelskjermen til å utføre innledende blekkklading.

Vedlikeholdsboxen må skiftes ut to ganger i løpet av første blekkklading. Følg instruksjonene på betjeningspanelets display for å skifte ut vedlikeholdsboxen. Den utskiftede vedlikeholdsboxen kan brukes til normal utskrift.

Slå på skrivaren och gör initiala inställningar såsom språk och datum.

Följ sedan instruktionerna på kontrollpanelens skärm för att utföra initial bläckpåfyllning.

Underhållslådan behöver bytas ut två gånger under den initiala påfyllningen av bläck. Följ anvisningarna på driftpanelens display för att byta underhållslåda. Den borttagna underhållslådan kan användas för normal utskrift.

شغل الطابعة واضبط الإعدادات الأولية، مثل اللغة والتاريخ.

اتبع بعد ذلك التعليمات في شاشة لوحة التحكم لإجراء خطوات شحن الحبر الأولي.

يجب استبدال صندوق الصيانة مرتين أثناء شحن الحبر الأولي. اتبع الإرشادات التي تظهر على شاشة لوحة التشغيل لاستبدال صندوق الصيانة. يمكن استخدام صندوق الصيانة الذي تمت إزالته لأغراض الطباعة العادية.

چاپگر را روشن کنید و تنظیمات اولیه را انجام دهید مانند تنظیمات زبان و تاریخ.

سپس دستورالعمل های موجود در صفحه کنترل را دنبال کنید تا شارژ اولیه جوهر انجام شود.

جعبه نگهداری باید دو بار در حین شارژ اولیه جوهر تعویض شود. برای تعویض جعبه نگهداری، دستورالعمل روی نمایشگر پنل کاربری را دنبال کنید. جعبه نگهداریبازنشده برای چاپ عادی قابل استفاده است.

Overhold følgende forholdsregler ved påfyldning af blæk. Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, afbrydes arbejdet muligvis og skal gøres om. Det medfører et større forbrug af blæk end normalt.

- Kobl ikke netkablet fra stikkontakten, og sluk ikke for strømmen.
- Udfør ikke andre funktioner end dem, der er angivet på skærmen.
- Åbn ikke hvert dæksel.

Noudata seuraavia varotoimenpiteitä mustetta ladatessa. Jos näitä varotoimenpiteitä ei noudateta, työ saattaa keskeytyä ja sen voi joutua tekemään uudestaan, jolloin mustetta kuluu tavallista enemmän.

- Älä irrota virtajohtoa pistorasiasta tai katkaise tulostimen virtaa.
- Älä tee muita kuin näytöllä määriteltyjä toimenpiteitä.
- Älä avaa jokaista kantta.

Overhold alle følgende forholdsregler når du lader blekket. Dersom du ikke merker deg disse forholdsreglene, kan arbeidet bli avbrutt og gjøres om igjen, og føre til at mer blekk blir konsumert enn normalt.

- Ikke koble strømkabelen fra uttaket eller skru av strømmen.
- Ikke utfør andre operasjoner enn de som blir spesifisert på skjermen.
- Åpne ikke hvert deksel.

Observera följande försiktighetsåtgärder när du tvättar skrivhuvudet och fyller på bläck. Om försiktighetsåtgärderna inte följs, kan utskrivningsprocessen avbrytas, vilket kräver att alla moment måste göras om samt att bläckförbrukningen stiger över det normala.

- Koppla inte loss nätkabeln från eluttaget och slå inte av strömmen.
- Utför inga andra moment än de som visas på skärmen.
- Öppna inte varje lucka.

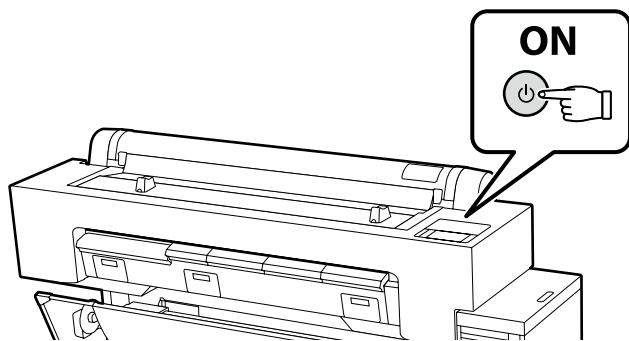
التزم بالاحتياطات التالية عند تحميل الحبر. إذا لم تلتزم بتلك الاحتياطات، فقد تنقطع عملية الطباعة أو تلتزم إعادةتها من جديد مما يؤدي إلى استهلاك المزيد من الحبر عن المعتاد.

- لا تفصل كابل الطاقة عن مأخذ الكهرباء أو تطفئ الجهاز.
- لا تجري عمليات أخرى خلاف تلك المحددة على الشاشة.
- لا تفتح كل غطاء.

هنگام شارژ جوهر، اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید. اگر این اقدامات احتیاطی رعایت نشود، ممکن است کار متوقف شود و لازم باشد آن را دوباره انجام دهید. که منجر به مصرف بیش از معمول جوهر می شود.

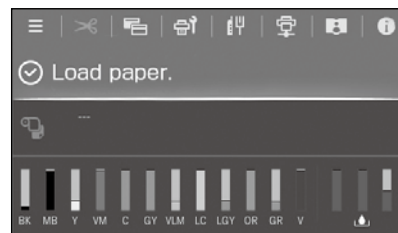
- کابل برق را از پریز برق جدا نکنید یا چاپگر را خاموش نکنید.
- به جز عملیات هایی که روی صفحه مشخص شده است، عملیات دیگری انجام ندهید.
- همه کاورها را باز نکنید.





Cirka 46 min.
Noin 46 min.
Cirka 46 min.
Ca 46 min.

حوالي 46 دقيقة.
تقريباً 46 دقيقة.



Dette er færdig, når meddelelsen **"Load paper."** vises på skærmen.

Toiminta on valmis, kun **"Load paper."**-viesti näkyy näytössä.

Operasjonen er fullført når meldingen «**Load paper.**» vises på skjermen.

Åtgärden är slutförd när meddelandet **"Load paper."** visas på displayen.

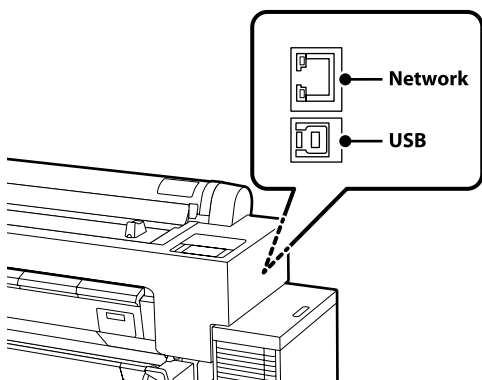
تکتمل العملية عند ظهور الرسالة **"Load paper."** في الشاشة.

وقتی پیام **"Load paper."** روی صفحه نشان داده شود. عملیات دستگاه تمام شده است.

**Installation af den grundlæggende software****Perusohjelmiston asentaminen****Installering av grunnleggende programvare****Installera grundprogrammet**

تثبيت البرنامج الأساسي

نصب نرم افزار پایه



Computeren skal være tilsluttet til internettet, så der kan downloades software under installationen. Klargør printeren og computeren til forbindelse før der fortsættes, men forbind ikke kablerne, før installationsguiden beder dig om at gøre det. Den grundlæggende software bliver ikke installeret, hvis enhederne ikke er forbundne ifølge instruktionerne på skærmen.

Tietokone täytyy yhdistää Internetiin, jotta ohjelmisto on ladattavissa asennuksen aikana. Valmistele tulostin ja tietokone liitäntää varten ennen asentamista, mutta älä liitä kaapeleita ennen kuin asennusohjelma pyytää sinua tekemään niin. Perusohjelmistoa ei asenneta, jos laitteita ei ole liitetty näytön ohjeiden mukaisesti.

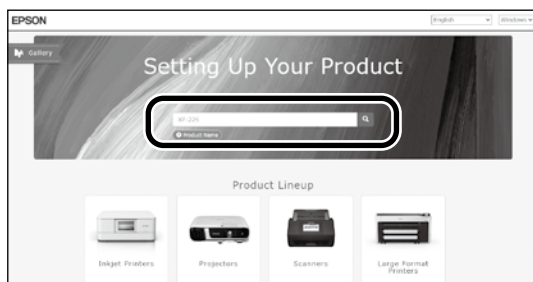
Datamaskinen må være koblet til Internett, slik at programvaren kan lastes ned under installasjonen. Klargjør skriveren og datamaskinen for tilkobling for du fortsetter, men ikke koble til kablene før installasjonsprogrammet ber deg om å gjøre det. Den grunnleggende programvaren installeres ikke hvis enhetene ikke er koblet i henhold til instruksjonene på skjermen.

Datorn måste vara ansluten till internet så att programvaran kan laddas ner under installationen. Gör skrivaren och datorn redo för anslutning innan du fortsätter, men anslut inte kablarna förrän installationsprogrammet uppmanar dig att göra det. Grundprogrammet kommer inte att installeras om enheterna inte är anslutna enligt instruktionerna på skärmen.

لا بد أن يكون جهاز الكمبيوتر هذا متصلاً بالإنترنت حتى يمكن تنزيل البرنامج أثناء التثبيت. جهّز الطابعة والكمبيوتر للتوصيل قبل البدء، لكن لا توصل الكابلات حتى يطلب منك التثبيت القيام بذلك. لن يتم تثبيت البرنامج الأساسي إذا لم يتم توصيل الأجهزة وفقاً للتعليمات التي تظهر على الشاشة.

کامپیوتر باید به اینترنت متصل باشد تا امکان دانلود نرم افزار در حین نصب فراهم شود. پیش از شروع کار، چاپگر و کامپیوتر را برای اتصال آماده کنید اما تا زمانی که برنامه نصب کننده از شما درخواست نکرده است، کابلها را متصل نکنید. اگر دستگاهها طبق دستورالعملهای روی صفحه متصل نشود، نرم افزار پایه نصب نخواهد شد.

[1]



Indtast "epson.sn" og printermodellen i en browser og klip på

Syötä "epson.sn" ja tulostimen mallin nimi verkkoselaimeen ja napsauta .

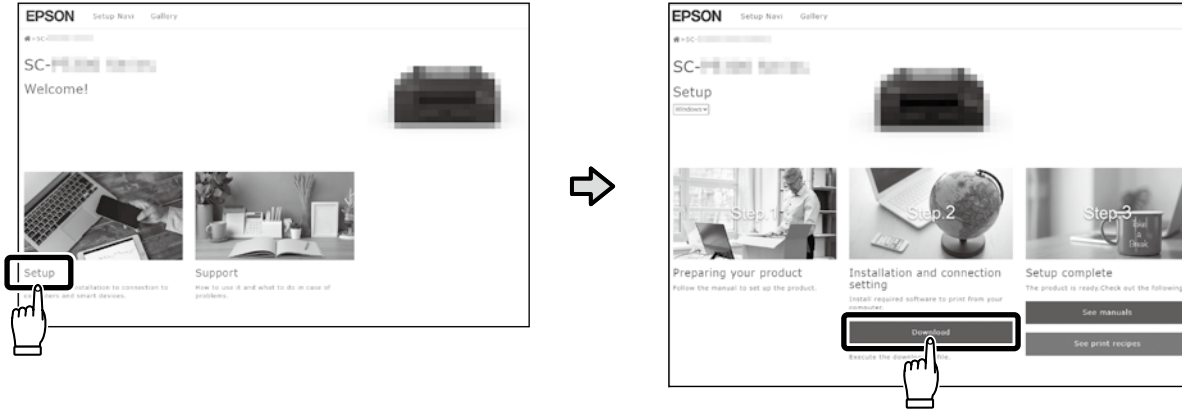
Angi «epson-sn» og skrivermodellens navn i en nettleser og klikk på .

Ange "epson.sn" och namnet på skrivarmodellen i en webbläsare och klicka på .

أدخل "epson.sn" واسم طراز الطابعة في متصفح الويب واضغط على .

"epson.sn" و نام مدل چاپگر را در یک مرورگر وب وارد نموده روی کلیک کنید.

[2]



[3]

Kør det downloadede installationsprogram.

Käynnistä ladattu asennusohjelma.

Kjør det nedlastede installasjonsprogrammet.

Kör den nedladdade installeraren.

قم بتشغيل المثبت الذي تم تنزيله.

برنامه نصب دانلود شده را اجرا کنید.

[4]



Følg anvisningerne på skærmen for at gennemføre installationen.

Suorita asennus loppuun näyttöön tulevien ohjeiden mukaisesti.

Følg instruksene på skjermen for å fullføre installasjon.

Följ anvisningarna på skärmen för att genomföra installationen.

اتباع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لاستكمال التثبيت.

برای تکمیل مرحله نصب، دستورالعمل های روی صفحه را دنبال کنید.



Når du bliver bedt om at indtaste administratoradgangskoden under installationen af softwaren, skal du indtaste standardadgangskoden.

Standard administratoradgangskoden er trykt på det mærkat, der sidder på den placering, som vises i figuren.

- Hvis der kun er ét mærkat, er adgangskoden det serienummer, som er trykt på mærkateret "Serien:" (1) på illustrationen). I det viste eksempel er adgangskoden "XYZ0123456".
- Hvis der er to mærkater, er adgangskoden trykt på mærkateret "ADGANGSKODE" (2). I det viste eksempel er adgangskoden "03212791".

Syötä oletussalasana, jos sinua pyydetään syöttämään järjestelmänvalvojan salasana ohjelmiston asennuksen aikana. Järjestelmänvalvojan salasana painetaan kuvassa näkyvään paikkaan kiinnitettyyn merkintään.

- Jos merkintöjä on vain yksi, salasana on sarjanumero, joka painetaan "Sarjanro"-merkintään (kuvassa oleva nro 1). Näkyvissä olevassa esimerkissä salasana on "XYZ0123456".
- Jos merkintöjä on kaksi, salasana painetaan "SALASANA"-merkintään (2). Näkyvissä olevassa esimerkissä salasana on "03212791".

Når du blir bedt om å legge inn administratorpassordet under programvareinstallasjonen, skriver du inn standardpassordet. Det opprinnelige administratorpassordet er trykt på etiketten som er festet til stedet som vist i figuren.

- Hvis det bare er én etikett, vil passordet være serienummeret som er trykt på etiketten «Serial No.» (1 i illustrasjonen). I det viste eksempelet er passordet «XYZ0123456».
- Hvis det er to etiketter, vil passordet være trykt på etiketten «PASSWORD» (2). I det viste eksempelet er passordet «03212791».

Ange standardlösenordet när du uppmanas ange administratörlösenordet under programvaruinstallationen.

Det förinställda administratörlösenordet finns utskrivet på etiketten som är fäst på den plats som visas i figuren.

- Om det bara finns en etikett är lösenordet det serienummer som står på etiketten "Serial No." (1 i illustrationen). I exemplet är lösenordet "XYZ0123456".
- Om det finns två etiketter är lösenordet utskrivet på etiketten "PASSWORD" (2). I exemplet är lösenordet "03212791".

عندما يُطلب منك إدخال كلمة مرور المسؤول أثناء تثبيت البرنامج، أدخل كلمة المرور الافتراضية.

تكون administrator password (كلمة مرور المدير) الافتراضية مطبوعة على الملصق المثبت في الموضع الموضح بالشكل.

- إذا كان هناك ملصق واحد فقط، فستكون كلمة المرور عبارة عن الرقم التسلسلي المطبوع على ملصق "Serial No." (الرقم التسلسلي) (1 في الرسم التوضيحي). في المثال الموضح، كلمة المرور هي "XYZ0123456".

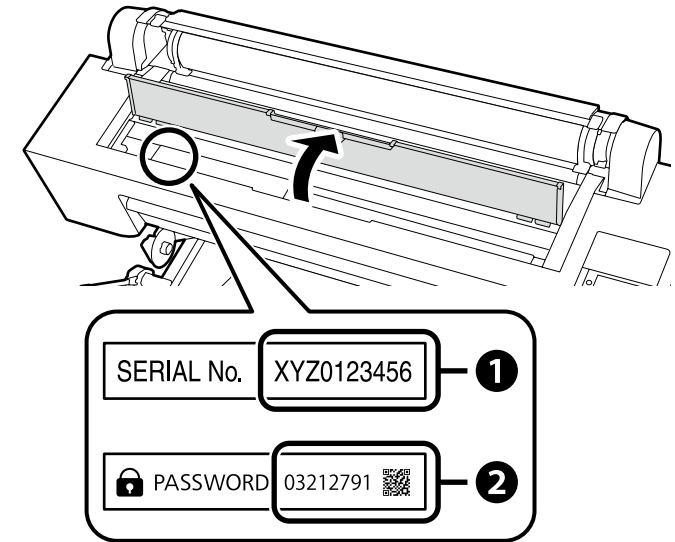
- إذا كان هناك ملصقان، فستكون كلمة المرور مطبوعة على ملصق "PASSWORD" (كلمة المرور) (2). في المثال الموضح، كلمة المرور هي "03212791".

در فرآیند نصب نرم‌افزار هر گاه از شما خواسته شد که رمز عبور سرپرست را وارد کنید، رمز عبور پیش‌فرض را وارد کنید.

گزینه پیش‌فرض administrator password (رمز عبور مدیر) روی برچسب الصاقی در محل داخل تصویر چاپ شده است.

- اگر فقط یک برچسب وجود داشته باشد، رمز عبور همان شماره سریال چاپ‌شده روی برچسب "Serial No." (شماره) (1 در تصویر) خواهد بود. در این مثال، رمز عبور "XYZ0123456" است.

- اگر دو برچسب وجود داشته باشد، رمز عبور روی برچسب "PASSWORD" (2) چاپ شده است. در این مثال، رمز عبور "03212791" است.



Til dem, der benytter printeren via netværksforbindelse

Niille, jotka käyttävät tulostinta verkkoyhteyden kautta

For de som bruker skriveren via nettverkstilkobling

Om du använder skrivaren via en nätverksanslutning

بالنسبة لأولئك الذين يستخدمون الطابعة عن طريق الاتصال بالشبكة

برای افرادی که از طریق اتصال شبکه از چاپگر استفاده می کنند

Ved netværksforbindelser anbefaler vi, at du skifter den indledende administratoradgangskode fra standardindstillingen. Glem ikke administratoradgangskoden. For information om ændring af administratoradgangskoden, og hvad du skal gøre, hvis du kommer til at glemme adgangskoden, se "Administratorvejledning" (Online-manual).

Verkkoyhteyksiä varten on suositeltavaa muuttaa alkuperäistä järjestelmänvalvojan salasanaa oletusasetuksesta. Älä unohda järjestelmänvalvojan salasanaa. Lisätietoja järjestelmänvalvojan salasanan vaihtamisesta ja siitä mitä tehdä, jos salasana unohtuu on kohdassa "Järjestelmänvalvojan opas" (Verkkokäyttöopas).



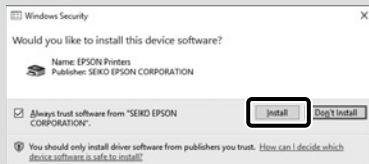
For nettverkstilkoblinger anbefaler vi å endre det opprinnelige administratorpassordet fra standardinnstillingen. Ikke glem administratorpassordet. For informasjon om hvordan du endrer administratorpassordet og hva du skal gjøre hvis du glemmer passordet, se «Administratorhåndbok» (Onlinemanual).

För nätverksanslutningar rekommenderar vi att du ändrar det initiala administratörslösenordet från grundinställningen. Glöm inte administratörslösenordet. För information om hur du ändrar administratörslösenordet och vad du behöver göra om du glömmer lösenordet se "Administratörshandbok" (Online-handbok).

في حالة اتصالات الشبكة، نوصي بتغيير administrator password (كلمة مرور المدير) الأولية عن الإعداد الافتراضي. لا تنس administrator password (كلمة مرور المدير). للاطلاع على معلومات حول طريقة تغيير كلمة مرور المسؤول وكيفية التصرف عند نسيان كلمة المرور، راجع "دليل المسؤول" (دليل الاستخدام).

در صورت اتصال به شبکه، توصیه می شود administrator password (رمز عبور مدیر) اولیه را در تنظیمات پیش فرض تغییر بدهید. administrator password (رمز عبور مدیر) را فراموش نکنید. برای اطلاع از نحوه تغییر رمز عبور سرپرست و اقدامات لازم در صورت فراموشی رمز عبور، نگاه کنید به "راهنمای سرپرست" (راهنمای آنلاین).

Windows



Sørg for at klikke på **Install (Installer)**, hvis ovenstående dialog vises.

Napsauta **Install (Asenna)**, jos yllä oleva ikkuna avautuu.

Pass på å klikke på **Install (Installer)** hvis dialogboksen ovenfor vises.

Se till att du klickar på **Install (Installera)** om ovanstående dialogruta visas.

تأكد من النقر على **Install (تثبيت)** إذا ظهر المربع الحواري الموضح بالأعلى.

در صورت نمایش کادر گفتگوی بالا، حتماً روی گزینه **Install (نصب)** کلیک کنید.

**DA** Sådan bruger du printeren

AR استخدام الطابعة

FI Tulostimen käyttö

FA استفاده از چاپگر

NO Bruke skriveren**SV** Använda skrivaren

Du kan udføre opgaver, såsom ilægning af papir og grundlæggende vedligeholdelse (udskiftning af forbrugsvarer), mens du kontrollerer procedurerne på skærmen til printerens kontrolpanel.

Trinnene til kontrol af proceduren ved ilægning af papir er eksempelvis som vist nedenfor.

Positionen for ilægning af papir i printeren varierer alt efter papirets type og tykkelse som vist nedenfor. Kontrollér først den korrekte ilægningsposition for det papir, der skal lægges i.

Voit suorittaa tehtäviä, kuten paperin lataaminen ja peruskunnossapito (kulutustarvikkeiden vaihto), samalla kun tarkistat toimenpiteet tulostimen ohjauspaneelin näytöltä.

Esimerkiksi toimenpiteen tarkastamisen vaiheet paperia lisättäessä toimii kuten alla on esitetty.

Paperin lisääminen tulostimeen vaihtelee paperin tyyppin ja paksuuden mukaan alla kuvatulla tavalla. Tarkista ensin, että syöttöasento on sopiva lisättävälle paperille.

Du kan utføre oppgaver som å sette inn papir og grunnleggende vedlikehold (utskifting av forbruksmateriell) mens du kontrollerer prosedyrene på skriverens kontrollpanelskjerm.

Som et eksempel er trinnene for å sjekke prosedyren når du legger i papir, som vist nedenfor.

Posisjonen for å legge papir i skriveren varierer avhengig av typen og tykkelsen på papiret, som vist nedenfor. Sjekk først riktig ilægningsposisjon for papiret som skal legges i.

Du kan utföra åtgärder såsom papperspåfyllning och grundläggande underhåll (byte av förbrukningsmaterial) medan du kontrollerar procedurerna på skärmen på skrivarens kontrollpanel.

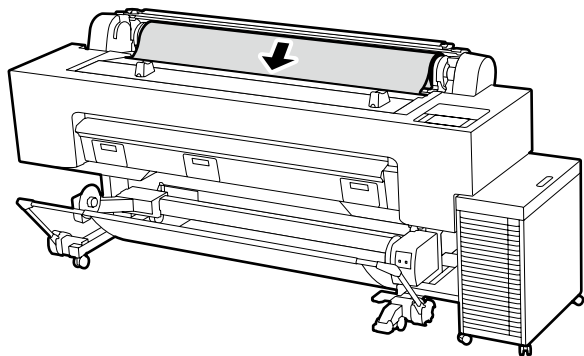
Som ett exempel visas stegen för kontroll av papperspåfyllningsproceduren nedan.

Läget för att fylla på papper i skrivaren är olika beroende på papperstyp och -tjocklek enligt nedan. Kontrollera först lämpligt påfyllningsläge för det papper som ska fyllas på.

يمكنك أداء مهام مثل تحميل الورق والصيانة الأساسية (استبدال العناصر المستهلكة) أثناء التحقق من الإجراءات على شاشة لوحة التحكم الخاصة بالطابعة. على سبيل المثال. ترد فيما يلي خطوات التحقق من الإجراء عند تحميل الورق. يختلف موضع تحميل الورق في الطابعة حسب نوع الورق وسُمكه. كما هو موضح أدناه. وعليك أولاً التحقق من موضع التحميل المناسب للورق المراد تحميله.

با رجوع به رويه‌های مندرج در صفحه پنل کنترل چاپگر، می‌توانید کارهایی نظیر قرار دادن کاغذ و سرویس و نگهداری ساده (تعویض اقلام مصرفی) را انجام دهید. به عنوان مثال، مراحل بررسی رویه مربوط به قرار دادن کاغذ در ذیل نشان داده شده است. طبق شکل زیر، محل قرار دادن کاغذ در چاپگر به نوع و ضخامت کاغذ بستگی دارد. ابتدا محل صحیح قرار دادن کاغذ مورد نظر را بررسی کنید.

Rullepapir / Rullapaperi / Papirull / Rullpapper /
الورق المتصل / كاغذ حلقه



Spesifikationer for papir, der kan lægges i

- Størrelse: 254 til 1.626 mm
 - Papirtykkelse: 0,08 til 0,5 mm
- Luk valsen til papirdækslet og støvdækslet ved udskrivning.

Lisättävän paperin ominaisuudet

- Koko: 254–1 626 mm
 - Paperin paksuus: 0,08 – 0,5 mm
- Sulje rullapaperikansi ja pölysuoja tulostuksen ajaksi.

Spesifikasjoner for papir som kan legges inn

- Størrelse: 254 til 1 626 mm
 - Papirtykkelse: 0,08 til 0,5 mm
- Lukk papirulldekslet og støvdekslet ved utskrift.

Spesifikationer för papper som kan fyllas på

- Storlek: 254 till 1 626 mm
 - Papperstjocklek: 0,08 till 0,5 mm
- Stäng omslaget för pappersvalsen och dammluckan vid utskrift.

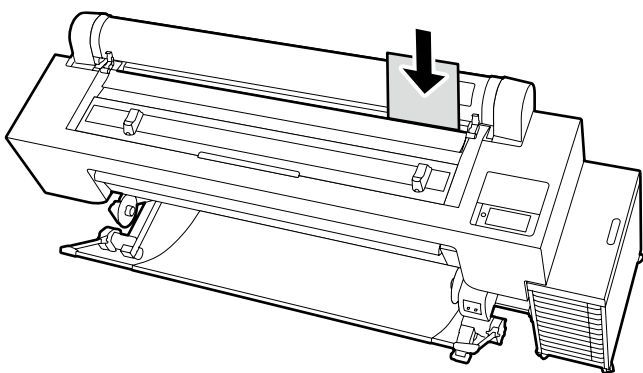
مواصفات الورق الذي يمكن تحميله

- الحجم: من 254 إلى 1626 م
 - سُمك الورق: 0,08 إلى 0,5 م
- أغلق غطاء ورق اللفائف وغطاء الأتربة عند إجراء الطباعة.

مشخصات کاغذ مناسب برای قرار دادن در چاپگر

- اندازه: 254 تا 1,626 میلی‌متر
 - ضخامت کاغذ: 0,08 تا 0,5 میلی‌متر
- پوشش کاغذ رولی و روکش گرد و غبار را هنگام چاپ ببندید.

Beskær ark / Katkaiut arkki / Enkeltark / Skär ark /
ورق مقصوص / كاغذ برش خورده



Spesifikationer for papir, der kan lægges i

- Størrelse: 210 til 1.118 mm (A4-bredde til 44 tommer)
- Papirtykkelse: 0,08 til 0,8 mm
- Læg papir i ét ark ad gangen

Lisättävän paperin ominaisuudet

- Koko: 210–1 118 mm (A4-leveydestä 44 tuumaan)
- Paperin paksuus: 0,08 – 0,8 mm
- Lisää paperia yksi arkki kerrallaan

Spesifikasjoner for papir som kan legges inn

- Størrelse: 210 til 1 118 mm (A4-bredde til 44 tommer)
- Papirtykkelse: 0,08 til 0,8 mm
- Legg i papir ett ark om gangen

Spesifikationer för papper som kan fyllas på

- Storlek: 210 till 1 118 mm (A4-bredd till 44 tum)
- Papperstjocklek: 0,08 till 0,8 mm
- Fyll på papper ett ark åt gången

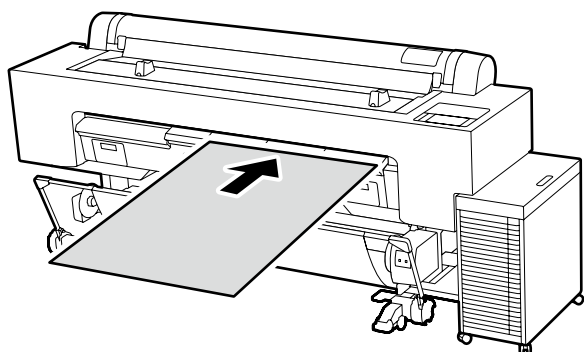
مواصفات الورق الذي يمكن تحميله

- الحجم: من 210 إلى 1118 م (من عرض مقاس A4 إلى 44 بوصة)
- سُمك الورق: 0,08 إلى 0,8 م
- عليك بتحميل الورق بمقدار ورقة واحدة في كل مرة

مشخصات کاغذ مناسب برای قرار دادن در چاپگر

- اندازه: 210 تا 1,118 میلی‌متر (عرض A4 تا 44 اینچ)
- ضخامت کاغذ: 0,08 تا 0,8 میلی‌متر
- هر بار یک برگ کاغذ داخل دستگاه قرار دهید

Plakater / Julistetaulu / Papp / Pappskiva /
لوحة الملصقات / پوستر هیئت



Spesifikationer for papir, der kan lægges i

- Størrelse: 210 til 1.118 mm (A4-bredde til 44 tommer)
 - Papirtykkelse: 0,8 til 1,5 mm
 - Læg papir i ét ark ad gangen
- Sørg for, at der er tilstrækkeligt med plads bag ved printeren.

Lisättävän paperin ominaisuudet

- Koko: 210–1 118 mm (A4-leveydestä 44 tuumaan)
 - Paperin paksuus: 0,8 – 1,5 mm
 - Lisää paperia yksi arkki kerrallaan
- Varmista, että tulostimen takana on riittävästi tilaa.

Spesifikasjoner for papir som kan legges inn

- Størrelse: 210 til 1 118 mm (A4-bredde til 44 tommer)
 - Papirtykkelse: 0,8 til 1,5 mm
 - Legg i papir ett ark om gangen
- Sørg for tilstrekkelig plass bak skriveren.

Spesifikationer för papper som kan fyllas på

- Storlek: 210 till 1 118 mm (A4-bredd till 44 tum)
 - Papperstjocklek: 0,8 till 1,5 mm
 - Fyll på papper ett ark åt gången
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme bakom skrivaren.

مواصفات الورق الذي يمكن تحميله

- الحجم: من 210 إلى 1118 م (من عرض مقاس A4 إلى 44 بوصة)
- سُمك الورق: 0,8 إلى 1,5 م
- عليك بتحميل الورق بمقدار ورقة واحدة في كل مرة
- عليك بتوفير مساحة كافية خلف الطابعة.

مشخصات کاغذ مناسب برای قرار دادن در چاپگر

- اندازه: 210 تا 1,118 میلی‌متر (عرض A4 تا 44 اینچ)
- ضخامت کاغذ: 0,8 تا 1,5 میلی‌متر
- هر بار یک برگ کاغذ داخل دستگاه قرار دهید
- فضای کافی را در پشت چاپگر فراهم کنید.

[1]



Tryk på feltet Oplysninger om ilægning af papir.

Paina paperin lisäystiedot-kenttää.

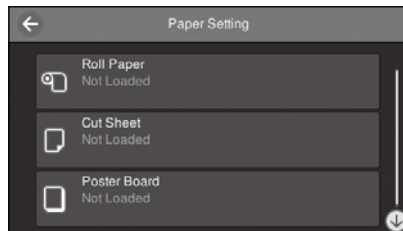
Trykk på informasjonsfeltet for papirlegging.

Tryck på informationsfältet för papperspåfyllning.

اضغط على حقل معلومات خُميل الورق.

فیلد حاوی اطلاعات مربوط به قرار دادن کاغذ را فشار بدهید.

[2]



Vælg den papirtype, der skal lægges i.

Valitse lisättävän paperin tyyppi.

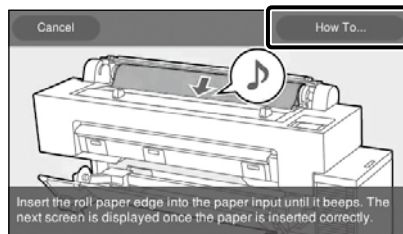
Velg papirtypen som skal legges i.

Välj den papperstyp som ska fyllas på.

حدد نوع الورق المراد خُميله.

نوع کاغذی را که قرار است داخل دستگاه قرار دهید انتخاب کنید.

[3]



Eksempel: Når der er valgt **Rullepapir**

Tryk på **Hvordan...** for at få vist indstillingsproceduren.

Derefter kan du udføre opgaven, mens du kontrollerer proceduren på skærmen.

Esimerkki: Kun **Rullapaperi** on valittu

Paina **Kuinka...** avataksesi asetusmenettelyn.

Tämän jälkeen voit suorittaa tehtävän samalla, kun tarkistat menettelyn näytöltä.

Eksempel: Når **Papirrull** er valgt

Trykk på **Hvordan...** for å vise innstillingsprosedyren.

Deretter kan du utføre oppgaven mens du kontrollerer prosedyren på skjermen.

Exempel: När **Rullpapper** har valts

Tryck på **Hur...** för att visa inställningsproceduren.

Därefter kan du utföra uppgiften samtidigt som du följer proceduren på skärmen.

مثال: عند خُدید الورق المتصل

اضغط على طريقة استخدام... لعرض إجراء الإعداد.

بعد ذلك، يمكنك تنفيذ المهمة أثناء التحقق من الإجراء على الشاشة.

مثال: در صورت انتخاب کاغذ حلقه

برای نمایش رویه تنظیم، چگونه... را فشار دهید.

پس از آن، می‌توانید همزمان با بررسی رویه در صفحه نمایش، کار را انجام دهید.

Du kan finde alle brugervejledninger til denne printer på hjemmesiden "Onlinemanual". Ud over brugervejledningerne kan du også få vist andre nyttige oplysninger, såsom videoer på "Cleaning the Capping Station and Wiper (Rengøring af afdækningsstation og visker)". Siden "Onlinemanual" indeholder altid den seneste version af brugervejledningerne. Illustrationen er et eksempel.

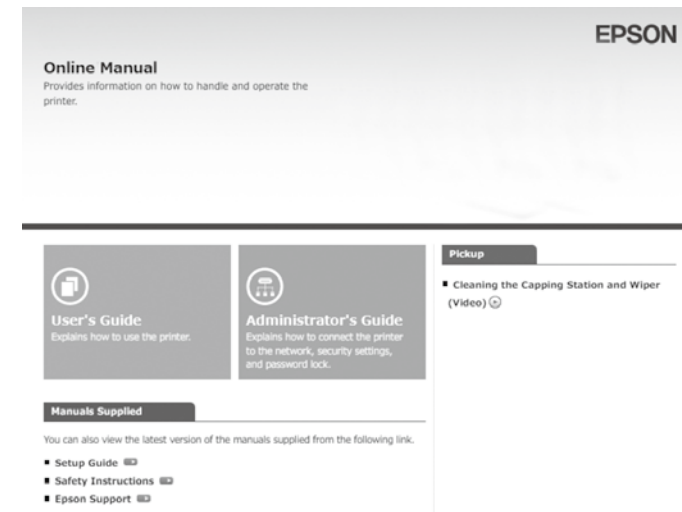
Kaikki tulostimen oppaat löytyvät verkkosivulta "Käyttöopas verkossa". Käyttöoppaiden lisäksi voit tarkastella myös muita hyödyllisiä tietoja, kuten videon kohdasta "Cleaning the Capping Station and Wiper (Korkkiaseman ja pyyhkimen puhdistus)". "Käyttöopas verkossa"-sivulla on aina oppaan uusin versio. Kuva toimii esimerkkinä.

Alle håndbøker for denne skriveren finner du på nettsiden «Elektronisk Bruksanvisning». I tillegg til håndbøker kan du også vise annen nyttig informasjon slik som en video om «Cleaning the Capping Station and Wiper (Rense påfyllingsstasjonen og viskeren)». Siden «Elektronisk Bruksanvisning» inneholder alltid den nyeste versjon av håndbøkene. Illustrasjonen er et eksempel.

Alla handböcker för denna skrivare finns på webbplatsen "Bruksanvisning Online". Utöver handböckerna kan du även visa annan användbar information som exempelvis en video angående "Cleaning the Capping Station and Wiper (Rengöra påfyllningsområdet och torkaren)". Sidan "Bruksanvisning Online" innehåller alltid den senaste versionen av handböckerna. Bilden är ett exempel.

يمكن العثور على جميع أدلة هذه الطابعة على صفحة الويب "الدليل الإلكتروني على الإنترنت". بالإضافة إلى الأدلة، يمكنك أيضًا عرض معلومات مفيدة أخرى مثل مقطع فيديو حول "تنظيف محطة التغطية وأداة مسح الحبر". تحتوي صفحة "الدليل الإلكتروني على الإنترنت" دائمًا على أحدث إصدار من الأدلة. الشكل التوضيحي عبارة عن مثال فحسب.

همه دفترچه‌های راهنمای این چاپگر در صفحه وب "راهنمای آنلاین" موجود است. علاوه بر دفترچه‌های راهنما، می‌توانید دیگر اطلاعات مفید را نیز مشاهده کنید. مانند ویدیوی مربوط به "Cleaning the Capping Station and Wiper" (تمیز کردن جایگاه سرویس و نگهداری و تمیزکننده). صفحه "راهنمای آنلاین" همیشه حاوی آخرین نسخه راهنماهاست. برای نمونه به شکل نگاه کنید.





Epson Manuals

Du kan få vist Online-manualerne ved at følge nedenstående trin. Sørg for, at din computer er forbundet til internettet ved at følge disse trin.

- [1] Klik på ikonet **Epson Manuals**, der er oprettet på skrivebordet på din computer. Ikonet **Epson Manuals** oprettes, når du installerer brugervejledningerne i henhold til "Installation af software" på side 29.
- [2] Vælg printerens modelnavn.
- [3] Klik på **Onlinemanual**.

Verkkokäyttöoppaita voi tarkastella alla olevien ohjeiden mukaisesti. Varmista, että tietokoneesi on yhdistetty Internetiin, kun etenet näiden ohjeiden mukaisesti.

- [1] Napsauta tietokoneen työpöydälle luotua **Epson Manuals**-kuvaketta. **Epson Manuals** -kuvake luodaan, kun asennat käyttöoppaat kohdasta "Ohjelmiston asentaminen" sivulta 29.
- [2] Valitse tulostinmallin nimi.
- [3] Napsauta **Käyttöopas verkossa**.

Onlinemanualer kan vises ved å følge trinnene nedenfor. Pass på at datamaskinen er koblet til Internett når du følger disse trinnene.

- [1] Klikk på **Epson Manuals**-ikonet som er opprettet på datamaskinens skrivebord. **Epson Manuals**-ikonet opprettes når du installerer håndbøkene i henhold til «Installere programvaren» på side 29.
- [2] Velg modellnavnet til skriveren din.
- [3] Trykk på **Elektronisk Bruksanvisning**.

Online-handböcker kan visas genom att följa stegen nedan. Din dator måste vara ansluten till internet för att kunna visa dessa steg.

- [1] Klicka på ikonen **Epson Manuals**, som skapats på datorns skrivbord. Ikonen **Epson Manuals** skapas när du installerar handböckerna enligt "Installera programvaran" på sidan 29.
- [2] Välj skrivarens modellnamn.
- [3] Klicka på **Bruksanvisning Online**.

أدلة الاستخدام يمكن عرضها باتباع الخطوات الموضحة أدناه. ولكن تأكد من اتصال جهاز الكمبيوتر بالإنترنت عند اتباع هذه الخطوات.

- [1] انقر فوق أيقونة **Epson Manuals** الذي تم إنشاؤه على سطح المكتب بجهاز الكمبيوتر. يتم إنشاء أيقونة **Epson Manuals** عند تثبيت الأدلة حسب قسم "تثبيت البرنامج" في صفحة 29.
- [2] حدد اسم طراز الطابعة الخاصة بك.
- [3] انقر فوق الدليل الإلكتروني على الإنترنت.

مشاهده راهنماهای آنلاین با دنبال کردن مراحل زیر امکان پذیر است. هنگام طی کردن این مراحل، دقت کنید کامپیوتر به اینترنت متصل باشد.

- [1] روی آیکون **Epson Manuals** که روی دسکتاپ کامپیوتر ایجاد شده است کلیک کنید. آیکون **Epson Manuals** طبق بخش "نصب نرم افزار" در صفحه 29 هنگام نصب راهنماها ایجاد می شود.
- [2] نام مدل چاپگر خود را انتخاب کنید.
- [3] روی راهنمای آنلاین کلیک کنید.

Ingen "Epson Manuals" ikon

Gå på Epsons webside på epson.sn, og følg derefter proceduren herunder for at se vejledningerne online.

- [1] Indtast eller vælg din navnet på din printermodel.
- [2] Klik på **Support > Onlinemanual**.

Ei "Epson Manuals"-kuvaketta

Siirry Epsonin verkkosivustolle osoitteessa epson.sn ja toimi sitten seuraavien toimenpiteiden mukaisesti katsoaksesi online-käyttöoppaita.

- [1] Syötä tai valitse tulostimen mallinimi.
- [2] Napsauta **Tuki - Käyttöopas verkossa**.

Ikke noe «Epson Manuals»-ikon

Besøk Epsons nettstedet på epson.sn, og følg deretter fremgangsmåten nedenfor for å se håndbøker på nett.

- [1] Skriv inn eller velg navn på skrivermodell.
- [2] Klikk på **Kundestøtte - Elektronisk Bruksanvisning**.

Ingen "Epson Manuals"-ikon

Besök Epson-webbplatsen på epson.sn och följ sedan nedan procedur för att se onlinehandböcker.

- [1] Ange eller välj namnet på din skrivarmodell.
- [2] Klicka på **Support - Bruksanvisning Online**.

عدم وجود رمز "Epson Manuals"
تفضل زيارة موقع Epson على الويب عبر العنوان epson.sn. ثم اتبع الإجراء أدناه للاطلاع على الأدلة الإلكترونية على الإنترنت.
[1] أدخل اسم طراز الطابعة أو حدهه.
[2] انقر على الدعم > الدليل الإلكتروني على الإنترنت.

بدون نماد "Epson Manuals"
در آدرس epson.sn از سایت Epson بازدید کنید و برای مشاهده دفترچه راهنماهای آنلاین. مراحل موجود را دنبال کنید.
[1] نام مدل چاپگر را وارد کرده یا انتخاب کنید.
[2] روی پشتیبانی - دفترچه راهنمای آنلاین کلیک کنید.